CANADA DIV. BRANCH
ORDER SECTION
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA ONT. K1A 0N4

Tiempo Récord Logra Reutemann

BUENOS AIRES, 8 (UPI).– El argentino Carlos Alberto Reutemann logró bajar en forma extraoficial el tiempo record para la vuelta al autódromo local durante la sesión de entrenamiento celebrada hoy con vistas al Gran Premio de Automovilismo de Fórmula 1, que se correrá el domingo.

Reutemann, al comando de su Ferrari, marcó hoy un tiempo de 1 minuto 48 segundos 30 décimas. El record de la pista local está en manos del británico James Hunt, que piloteando un MacLaren M-23 registró un tiempo de 1 minuto 48 segundos 68 décimas.

La carrera del domingo abrirá la temporada 1978 de automovilismo de Fórmula 1.

Finalizada la sesión de prueba de Reutemann, su compañero de equipo, el canadiense Gilles Villeneuve, efectuó hoy la primera práctica.

Al igual que en la sesión de entrenamiento realizada de ayer, el equipo Ferrari trabajó hoy preferentemente en la experimentación de neumáticos de diferentes compuestos en busca de los que más se adapten a las altas temperaturas que se registran en el circuito.

Villeneuve durante sus primeros giros se mostró algo inseguro en el manejo de su Ferrari, registrando salidas de pista en el sector del mixto en varias ocasiones. Con el correr de las vueltas fue mejorando y puliendo su manejo hasta lograr su mejor marca con 1 minuto 54 segundos 1 décima.

ALI CONTRA NORTON EN TUNEZ.– Muhammad Ali, a la derecha, le grita a Ken Norton antes de su combate de 1976, el que Ali ganara por fallo dividido. Ahora, los mismos rivales han de enfrentarse en Túnez. Completa información en página 8.

SPANISH NEWSPAPER · JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX No 3 LUNES 9 DE ENERO DE 1978 25 c.

FUTBOL LATINO

ALIANZA LIMA A LA CABEZA

SE AFIANZA EL REAL MADRID

SEMIFINALES EN ARGENTINA

JUVENTUS TOMA LIDERAZGO ITALIANO

PEÑAROL PUNTERO DEL FUTBOL URUGUAYO

FUTBOL PORTUGUES

-Informaciones en página 7-

Vilas Pierde en las Semifinales ante Borg

Jimmy Connors Triunfa en Torneo de Maestros de Tenis

NUEVA YORK, 8 (UPI).– El norteamericano Jimmy Connors se coronó hoy como indiscutido rey del tenis masculino al derrotar al sueco Bjorn Borg, por 6/4, 1/6, 6/4, en emocionante final con premios por 400.000 dólares, disputado en el Madison Square Garden.

Connors, que se acercó peligrosamente a la derrota tras jugar un vacilante segundo set, despojó del saque a Borg en el décimo juego del set final para conquistar finalmente los 100.000 dólares del primer premio.

Borg, un millonario de 21 años que ahora reside en Montecarlo, ganó 64.000 dólares por su segundo puesto en el certamen.

Connors que perdió el saque en el primer juego del tercer set logró recuperarse y despojar a Borg tras cuatro ventajas iguales con una pelota que bailoteó sobre la red en el cuarto juego. Ese fue el punto más importante del partido para el zurdo norteamericano de 25 años de edad, que elevó sus brazos en señal de alivio.

Connors estuvo al ataque desde el comienzo del partido, que se prolongó por dos horas y media, avanzando a la red con frecuencia, aceptando riesgo y sumando doce saques ganadores en el primer set contra cuatro de Borg.

El sueco en cambio desplegó su usual juego defensivo, tratando de mantener sus tiros de fondo y de dejar que Connors cometiera los errores. Pero el norteamericano mostró un juego excelente y sus colocaciones cayeron usualmente a centímetros de las líneas de demarcación.

Connors se mostró un tanto vacilante al comienzo del segundo set y Borg aprovechó para cobrar ventaja de dos a cero, para luego colocarse en 4-0. Connors experimentó una ligera recuperación en el quinto juego, pero Borg volvió a controlar las acciones y recobró ventaja de 5/1.

Borg, que sólo cometió 10 errores contra 24 de Connors en el segundo set, tomó el saque e igualó el partido.

Como en muchas otras grandes rivalidades en la historia del tenis, tales como las de Tilden-Lacoste, Perry-Voncramm, Gonzales-Hord y Laver-Newcombe, los encuentros entre Connors y Borg han sido siempre prolongados y parejos.

El agresivo jugador estadounidense y el estoico sueco se han medido en otras diez oportunidades, con Connors dominando la serie de partidos, iniciada cinco años atrás.

Borg cobró el primer encuentro que disputaron en Estocolmo en 1973, pero a partir de allí, Connors dominó la arena y conquistó los siguientes siete partidos que, incluyendo una memorable victoria por 6/4, 3/6, 7/6, 6/4 en la final del Abierto de Estados Unidos en 1976. (Continúa en pag. 8)

Referendum del 15 de Enero Produce Tensión Política en el Ecuador

QUITO, 7 (UPI).– El gobierno reorganizó hoy (sábado) inesperadamente el Poder Judicial, a sólo una semana de la realización de un referéndum constitucional.

El Ejecutivo removió de sus funciones al Presidente de la Corte Suprema, César Augusto Durango, y a ocho de los quince ministros jueces de ese tribunal.

El abogado Gonzalo Karolys Martínez, que colaboró en varias ocasiones con el Triunvirato Militar, fue designado presidente, con amplias facultades para la reorganización y nombramiento de jueces, empleados y funcionarios.

El gobierno no dió mayores explicaciones sobre la medida, en vísperas del referéndum convocado para el domingo 15 y aparentemente los dos hechos no están relacionados entre sí.

El decreto dice simplemente que se procede a la reorganización "en uso de las atribuciones de que se halla investido" el Triunvirato Militar.

– Sigue en la página 5 –

Mate Parlov de Yugoslavia noqueó a Miguel A. Cuello de Argentina en el noveno round despojándolo del título mundial de la categoría Semi Pesada, el pasado sábado. Es el primer boxeador profesional de un país comunista en alcanzar un título mundial.

Familia Mexicana Controla el Tráfico de Heroína en Chicago, Afirman Investigadores

CHICAGO, 8 (UPI).– Chicago se ha vuelto el principal centro de distribución de heroína en los Estados Unidos, y una familia mexicana tiene el control del transporte, dijeron investigadores federales y locales al periódico Chicago Tribune.

El director regional de la Oficina de Persecución del Tráfico de Drogas, Vernon Meyer, dijo que todos los años llegan a Chicago 11 toneladas de heroína de México, y que el valor al público de la droga es de unos 2.000 millones de dólares.

La mayor parte del negocio del transporte está controlado por miembros de la familia Herrera, que tienen su base en Durango, México.

Dos miembros de la familia fueron arrestados en los últimos dos meses, uno de ellos vinculado a la mayor confiscación de heroína en la historia de Chicago.

El periódico publicó en su edición de hoy que las utilidades del negocio son tan enormes, que cuando arrestan a un contrabandista, depositan inmediatamente la fianza, a veces de hasta cinco cifras, y se refugia en México, donde hay 2.800 fugitivos de la justicia norteamericana.

Reparación de chapa... pintura de su automovil!
Compra y venta de COCHES USADOS
TIP-TOP AUTO COLLISION & CAR SALES LTD.
3323 DANFORTH AVE. TOR. 699-6976 - 699-0631
JOSE MURILLO

Hacia y desde Sudamérica!
Excursiones
CONSULTEME 741-0434
MIRTA ZAMORA
Vacation World Limited

DUFFERIN AUTO SALES
646A Dufferin St. Norte de Dundas
533-3777

Carros usados y certificados sin cuota inicial. Todas las marcas.
JORGE GUEVARA B. Propietario Hispano.
Descuentos especiales a los amigos Latinos.

Director: RAFAEL JANOWITZER
Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editor: MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Columnistas: LALO BORJA
DIB ASIN
WILSON RUIZ

Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA
Arte Publicitario: ALBERTO ARIAS

el popular

Second Class Mail Registration 2553

TORONTO 394 Bloor St. W. Telefono 967-5326

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

The Newcomers: Enfasis en el Individualismo

Luego de un primer capítulo ofrecido anteriormente como prólogo de los seis restantes, la serie The Newcomers (Los Recién Llegados) patrocinada por Imperial Oil en la cadena televisiva estatal presentó ayer domingo por la noche su versión de los dramas y penurias que rodearon a la inmigración irlandesa al Canadá.

El Prólogo no fue más allá de presentar una floja, pero estéticamente agradable historia india centrada en un romance frustrado. El mensaje, cualesquiera que éste haya sido, no llegó al público ni a la crítica.

Pero en el caso del capítulo de ayer, la humanidad del argumento, escrito por Alice Munro en base a los diarios personales y cartas verdaderos de una familia irlandesa, atrapó la atención y simpatía de los espectadores.

Los irlandeses vinieron al país debido a la llamada Hambruna de la Papa, resultado tanto de las malas cosechas de ese elemento básico de la dieta irlandesa de familias pobres, como la administración colonialista de la isla por Gran Bretaña. Una joven pareja decide, como cientos de miles de compatriotas, que la situación no tiene esperanzas para ellos ni sus hijos y emigra al Canadá. Primero viene el marido, en un viaje representativo de todos los horrores pasados por sus compatriotas inmigrantes, siendo testigo presencial de la muerte en alta mar por cólera de gran parte de los que lo acompañan. A los que arriban finalmente al país se les anuncia que un tercio ya ha contraído cólera y que morirán de todos modos, sin poder afincarse en esta tierra.

El joven inmigrante trabaja en la construcción de caminos y al tiempo puede enviar por su esposa, quien viene con los hijos de la pareja. Otro viaje pleno de horrores y miseria. Pero no se producirá el reencuentro esperado: el marido muere de cólera en camino a recibir a su mujer. Ella se encuentra sola, sin dinero, con hijos que mantener en un país de clima hostil y salpicado ya con la infamia del prejuicio racial y religioso del que, en ese entonces, la víctima predilecta son los irlandeses católicos, considerados como "salvajes" por la mayoría protestante. Típico de ese período son los anuncios diciendo: "Se alquila habitación. No se aceptan perros ni irlandeses". Años más tarde, una vez que los irlandeses se establecieran definitivamente en el país, el sector más prejuicioso ejerció la misma discriminación, esta vez contra los inmigrantes judíos. Sus anuncios dirían: "Se alquila habitación. No se admiten perros ni judíos".

La serie The Newcomers presentará en el curso de los próximos dos años otros capítulos con las desventuras y éxitos de recién llegados de Francia, Escocia, Dinamarca, Ucrania e Italia, simbolizando a las corrientes mayoritarias de la inmigración al Canadá.

El capítulo dedicado a los irlandeses se caracterizó por su calidez humana, pero hay el riesgo de enfatizar demasiado el aspecto individual de las historias de los inmigrantes sin señalar adecuadamente que la supervivencia en Canadá dependió en mayor grado de los esfuerzos cooperativos de los inmigrantes que en los Estados Unidos.

Un clima mucho más riguroso que el estadounidense presionó a los recién llegados a ayudarse unos a otros, y las historias individuales debieran establecer claramente esa dependencia en la acción mancomunada. De otra forma, The Newcomers presenta sólo una variante más del mito estadounidense del Far West: el individuo heroico triunfando contra un medio hostil.

Por Unos Dólares más Mantuve la Mala Imagen del Latino

diálogo popular

Por: Lalo Borja

Como de costumbre cada año, es decir, al comienzo del año y las 2 o 3 semanas iniciales, casi todo el mundo hace sus "resoluciones de año nuevo"; aquí va la mía.

Después de haber escuchado las resoluciones de los seres con quienes a diario estoy en contacto, o aquéllos con quienes me corresponde compartir una taza de café de vez en cuando; sólo me toca añadir que mi resolución va a durar por todo el año. Es más: no tiene nada en común con todos aquellos que juran para el año nuevo "no fumar más", bien sea cigarrillos o demás items de reconocida aceptación social, o "no voy a tomarme ni una sola gota más", es decir, mientras dura la crisis monetaria de fin de año, o "voy a procurar levantarme más temprano cada día", como lo expresó un amigo que nunca puede abandonar el dulce lecho hasta antes de mediodía.

La resolución mía es mucho más profunda y de graves repercusiones sociales. La resolución que he hecho consiste en no hacer más daño a la comunidad latina.

Antes de explicar, puesto que habrá que explicar' no vaya a ser que grandes avalanchas de cartas de lectores furiosos comiencen a llegar a El Popular demandando una explicación; quiero relatar con detalles como y por qué faltando unos cuantos días para finalizar el año 1977, sucedió el hecho por el cual he decidido no causar más daño a la comunidad latina en Canadá. Debo decir que mucho de lo que me sucede a mí durante el día, me sucede cuando estoy en restaurantes tomando café.

Unos cuantos días antes de fin de año me encontraba en la mañana tomando café con un amigo que siempre entra a saludarme cuando pasa por la calle y me ve a través de la ventana.

Estando junto a la ventana hablando de la gente, el ambiente, el clima etc.; pasó una pareja. El, alto pelirrojo y nórdico. Ella más latina, italiana, algo; alta, de cabello negro, elegante.

Invariablemente, mi amigo y yo tomamos nota. Ya casi cuando habíamos terminado el tema que no tomó más de 30 segundos, entró el pelirrojo al restaurante. Se encaminó donde estábamos y me vino a decir que él era un fotógrafo y la chica una modelo. Estaban tomando unas fotografías para poner en una propaganda que promociona alarmas contra el robo de carteras. Y qué? Se preguntarán los lectores. Habrá algunos que no creen posible que alguien venga de la calle y diga "quiero que aparezcas en esta propaganda", así como tan fácil.

Pues bien. Aunque no es fácil aparecer en propagandas, en este caso fue fácil para mí porque el fotógrafo estaba buscando un tipo determinado de modelo, que tal vez no tendrían en la agencia donde estos se contratan.

Necesitaba a alguien quien tuviera cierto tipo de fisonomía. No podía ser uno de esos rubios de inmaculada sonrisa que aparecen fumando cigarrillos en las revistas. Esos no roban carteras en las calles a mujeres desprevenidas. En cambio, esos latinos oscuros de piel, con cara de indios, esos sí.

Lo peor del caso, y de aquí proviene mi resolución de no hacer más daño a los latinos fue que yo jugué el juego del fotógrafo fabricador-perpetuador de mitos y me dejé tomar las fotos por cierta insignificante suma de dinero.

Las fotos eran muy simples, únicamente tenía que sujetar el bolso de mano de la mujer y pretender que se lo estaba arrebatando a la fuerza, mientras ella con cara de pretendida sorpresa, pretendiera decir "oh!".

Salimos a la calle y encontramos un callejón solitario, que es donde esos oscuros sujetos cometen sus crímenes, en la mente del fotógrafo (fabricador-perpetuador) de mitos.

Unos cuantos clicks bastaron. "Tiene Ud.", me dijo el fotógrafo "una disposición natural para la actuación", luego de diferentes posiciones en que: A) Yo le arrebataba ferozmente la cartera a la indefensa dama; y B) ella hacía una muy seria intención de parecer sorprendida por tan rastrero ataque.

Plata en mano, como Judas con sus treinta monedas, mi amigo y yo regresamos al restaurante a seguir hablando de la "humanidad" como él la llama y a exponernos de nuevo en la ventana. Quien sabe si pasa un director de cine y ... bueno, nunca se sabe.

Una vez que quedé solo, una tremenda nube de culpabilidad se plantó encima de mi cabeza.

De repente me dió por pensar que lo que acababa de hacer, iba, no solamente en contra de mis principios y de los de mucha gente que conozco, sino que, perpetuaba una vez más el mito de que los latinos o gente similar, son ladrones, abusadores del indefenso y capaces de hacer lo que fuera por unos cuantos dólares. Esto último fue exactamente lo que sucedió en mi caso.

Si señores y señoras, por unos cuantos dólares he contribuido al estereotipo, la calumnia, el vilipendio, la continuación de la infamia.

Es por eso que mi decisión espero cumplirla al pie de la letra, durante este año y los venideros.

CARTAS A LA REDACCION

Sr. Director de EL POPULAR

De mi mayor consideración:

Ruego a Ud. tenga a bien publicar estas líneas, por lo cual aprovecho la oportunidad para saludarlo cordialmente y ponerme a sus gratas órdenes.

En la edición del día 19 de Diciembre de EL POPULAR, con la firma del Sr. Marco Antonio Aguilar Cortés apareció un artículo sobre la situación en Uruguay, calificando al régimen de ese país como lo peor de América.

Pretendemos hacer algunas acotaciones al margen del artículo del Sr. Cortés, que consideramos muy acertado, aunque no estemos de acuerdo con algunos puntos, como cuando afirma que el régimen se debilita, o cuando dice que terminará siendo despedido por ser malos administradores.

No dudamos de que es lo peor de América; en el TORONTO STAR del día 27 de Diciembre aparece un artículo en el cual el COUNCIL ON HEMISPHERIC AFFAIRS de los EE. UU. califica al régimen de Argentina como el menos respetuoso de los Derechos Humanos, y coloca a Uruguay en segundo término, como si ambos regímenes mantuvieran una macabra puja por el liderazgo en la represión, en la tortura y el crimen.

Creemos que toda América del Sur está salpicada de sangre, sumida en la noche del dolor y la desesperanza; en cuanto a Uruguay no nos cabe la menor duda que de todas las dictaduras que sorporta América Latina, ésta es la más astuta, la más artera, la más calculadora; ellos dan el golpe preciso y en silencio, y han montado una maquinaria represiva que funciona sin una sola falla.

Muchas veces hemos leído que a la juventud uruguaya sólo le quedaba el camino de ingresar en el ejército, la marina o la policía, pues bien, ésto no es casual, ésto ha sido planificado cuidadosamente. Cuanto más hayan dentro de las filas, menos habrá en el campo del enemigo.

Se calcula que la mitad de la población pertenece de una u otra forma a las fuerzas armadas o a las fuerzas policiales.

Agreguemos a ese porcentaje a sus respectivas familias, que forman con ellos un grupo invidisible de obsecuencia y servilismo al régimen y tendremos un panorama muy claro de la situación; todo el régimen es un ojo enorme y un oído gigantesco, que todo lo ve y todo lo escucha.

En cualquier parte, sea donde sea, siempre habrá alguien atento, prestando oído, observando. En los ómnibus del transporte colectivo, en los comercios, en las "colas" que se forman para obtener los artículos de primera necesidad, en los partidos de fútbol, en los cines, en los bailes, en las playas, en las iglesias, en fin, en cualquier lugar donde haya gente congregada, allí siempre habrá uno a la espera de una palabra, de una alusión, que a veces el mismo provoca mezclándose entre la gente y tratando que ella se manifieste.

Es un régimen que oprime, que asfixia, que ahoga, que está en el aire que se respira, que está en las cosas que se miran, que lo absorbe todo, que no se ha conformado con la tortura física solamente, que por cuatro años ha torturado mentalmente a todo un pueblo, que se ha apoderado hasta del espíritu de la gente, arrancando de raíz hasta el último brote de fe y esperanza. Su meta es que no quede un enemigo libre o con vida; golpea donde sea preciso, dentro o fuera del Uruguay, y su filosofía de rencor y de odio parece estar diciendo: lo pagarán todo, hasta el último pensamiento, hasta la última palabra.

Su fuerza está cimentada en una política de terror y de odio, y en un sistema policíaco digno de la Gestapo Hitleriana. Pero todo está hecho sin ruido, solapadamente; muchas veces hemos leído con lujo de detalles los dolorosos hechos de la Argentina, lo mismo ha sucedido y sucede en el Uruguay, sólo que no se sabe, que no trasciende, porque es un régimen tan desalmado como astuto, que lo amordaza todo, prensa, radio, televisión, literatura, música, teatro, etc., incluso hasta las propias agencias noticiosas extranjeras con asiento en Montevideo.

Se han apoderado de todo y han arrebatado todo, incluso los pinricipios más preciados del pueblo. Así basta con ver lo que se ha dado en llamar los actos cívico-militares, que proliferan con una frecuencia inusitada y sistemática, en los cuales se golpean el pecho en protesta de amor a la libertad y la democracia, y hacen de la defensa de las instituciones un verdadero culto, afirmando y reafirmando que darán la vida por ellas; nunca en parte alguna la defensa de la libertad, la democracia y las instituciones fue tan ardorosamente sustentada... por los mismos que las aniquilaron.

Y una persona inadvertida, que no conozca la realidad de la situación, puede creer que verdaderamente están defendiendo esos principios, porque las cosas están hechas así, para que se crean, para obligar a creer; y son repetidas a cada instante, hora a hora, día a día, golpeando en la mente, en el espíritu, en la conciencia, y todo eso forma parte de una campaña sicológica que lleva más de cuatro años y que seguramente no fue prepa-

PASA A LA PAGINA 6

"Que Devuelvan los $ 400 Millones", Exige Ministro Quebecois

QUEBEC.– El Ministro de Finanzas de Quebec, Jacques Parizeau amenazó con que tomará cualesquiera medidas que sean necesarias para hacer que Sun Life Assurance Co. of Canada invierta $ 400 millones en Quebec, los que, dice el Ministro, fueron sacados de la provincia francoparlante para ser invertidos en otras provincias.

Al enterarse de que la compañía, con base en Montreal, planea mudar sus oficinas centrales a Toronto, la represalia del Ministro fue rápida y masiva. También advirtió a otras compañías que deben saber lo que les espera sin piensan imitar a Sun Life.

El Sr. Parizeau convocó a los periodistas para dar su ultimátum a Sun Life: la compañía, dijo Parizeau, ha invertido $ 400 millones menos en Quebec de lo que ha recibido en concepto de primas, y afirmó que ha de obtener los $400 millones de vuelta "mediante la persuación y la extorsión, o utilizando legislación".

En una declaración de Sun Life, la compañía aseguradora de vida de propiedad canadiense más grande en términos de ingresos por primas y activo a nivel mundial, citó la ley sobre Francés como Lenguaje de los negocios en Quebec como a la razón principal para decidir que debía mudarse de la provincia.

El Sr. Parizeau dijo que esa es sólo una excusa. La verdad, afirmó, es que se han hecho públicas las cifras que indican cuanto dinero recibe la compañía en concepto de primas en territorio de Quebec, en comparación a cuánto dinero invierte allí.

El Sr. Parizeau dijo que había recibido un reporte el 15 de Diciembre con el record de "varias docenas de compañías" con respecto a las ganancias obtenidas en Quebec y a sus inversiones en la provincia. Pudo leer el reporte recién el 26 de Diciembre, dijo. El documento mostraba que Sun Life tuvo un total de ingresos por primas en Quebec de alrededor de $ 1 billón, pero había invertido allí sólo $ 600 millones, dejando un déficit de $ 400 millones. El Sr. Parizeau dijo que esa era la verdadera razón por la cual Sun Life huía a Toronto.

"Se había terminado el partido. Ellos usan a la Ley 101 (sobre Lenguaje Francés como lenguaje de comercio) como excusa, lo que es encantador de su parte, pero no es muy convincente". El Sr. Parizeau calificó a Sun Life de ser "uno de los peores ciudadanos corporativos que Quebec haya conocido", y prometió que la compañía no se salvaría de las consecuencias de "explotar" a la gente de Quebec.

"No pienso perder ni siquiera un millón", dijo ceñudamente.

Para demostrar que su promesa no es algo vacío, el Sr. Parizeau indicó que Sun Life tiene las pólizas de seguro de los empleados de Hydro-Quebec, entre 17.000 y 22.000 personas de acuerdo al período del año.

El Ministro implicó que el gobierno de Quebec retiraría de manos de Sun Life dicho contrato si fuera necesario para obtener la devolución de los $ 400 millones que dice pertenecen a los quebequenses.

Subieron a 21 Las Muertes por Influenza en Ontario

OTTAWA.– El número de muertes relacionadas con la influenza (flu) subió a por lo menos 21 personas hacia el fin de semana en Ontario, debido a que la parte sur de la provincia continúa siendo afectada por el virus denominado A-Texas, o Texas flu.

Los funcionarios médicos reportaron que las muertes relacionadas con la influenza más recientes ocurrieron en los condados de Simcoe y Oxford.

Se había reportado anteriormente que habían ocurrido 4 muertes en el área de Hanover y dos en la región de Waterloo las que podrían haber sido causadas por la variante Texas de la influenza.

En los casos de muerte en Oxford, los decesos se produjeron debido a hemorragia y congestión de los pulmones.

La mayoría de los casos fatales en Ontario han sido de ancianos, aunque las muertes de un niño de 12 años de Tavistock y una joven de 15 años de Picton también han sido atribuidas a la flu.

Bajó el Dólar: 91.24 centavos USA

TORONTO.– El dólar canadiense bajó su cotización a 91.24 centavos USA luego de que llegaran a los mercados extranjeros de divisas la noticia de que Sun Life Assurance Co. of Canada planea mudar sus oficinas centrales de Montreal a Toronto debido a la legislación sobre lenguaje de comercio en Quebec.

Hasta este golpe psicológico, la divisa se había estado comerciando en el mercado mayorista interbancario en alrededor de los 91.46 centavos USA. La declinación tuvo lugar durante la última hora de la actividad cambiaria del viernes.

Virus Ruso de Flu Avanza Hacia Canadá

CALGARY (CP).– El virólogo Dr. Ken Buchan dijo que se teme el arribo a Canadá del nuevo virus de influenza que ya ha afectado al 15% de la población de la Unión Soviética. La variante rusa de influenza es similar a la que prevaleciera en Norteamérica desde 1947 a 1957, dijo el Dr. Buchan.

El virus ruso avanza a unos 40 kilómetros (24 millas) por día y cuando llegue a Europa Occidental, dijo el virólogo, se podrá estimar cuando podría arribar al Canadá.

Dijo que el virus ruso podría llegar al Canadá a fines del invierno, comienzos de la primavera, o incluso tan tarde como la próxima temporada de influenza.

Bloquean Ganado Canadiense en USA

WINNIPEG, Manitoba.– Ganaderos estadounidenses continúan bloqueando la frontera entre Manitoba y North Dakota, y han amenazado con que convocarán refuerzos desde tan lejos como Kansas para mantener fuera de USA al ganado vacuno canadiense.

Las barricadas se erigieron a comienzos de la semana anterior en la estación de aduanas de los Estados Unidos en Pembina, N.D., cuando unos 40 piquetes hicieron volver al Canadá 5 camiones llenos de ganado de Manitoba destinado a varios puntos en los Estados Unidos.

Los ganaderos estadounidenses, miembros de dos asociaciones, dicen que pierden dinero y que las importaciones de ganado canadiense están promoviendo una mayor disminución de los precios de la carne en USA.

Y se han comprometido a bloquear todos los puntos fronterizos en el oeste canadiense hasta que el Secretario de Agricultura de USA, Robert Berglund, decida aumentar las tarifas de su país impuestas a las importaciones de ganado vacuno.

Diversos funcionarios y ganaderos canadienses han indicado que el bloqueo está perturbando gravemente las operaciones de la industria ganadera de Manitoba.

Pronostican Aumento de Comestibles

OTTAWA.– Los precios de los aumentos durante 1978 podrían aumentar un promedio de 10.6%, de acuerdo al Consejo Minorista de Canadá.

El Consejo presentó dos pronósticos en sus re portes más recientes sobre los factores que afectan al precio de los comestibles. Uno muestra a los precios subiendo hasta un 10.6% durante 1978, mientras que el otro predice un aumento del 8.6%. Por comparación, la tasa de aumento de los comestibles en 1977 fue del 8.8%.

All Languages Service

ALS

Traductores e Intérpretes en más de 60 Idiomas

SUITE 1105, 67 YONGE ST., TORONTO, ONT. M5E 1J8
TEL.: 361-0303

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbujo
al 485-4408

CALORIFERO A GAS

$299.00

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.

OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA. El primer pago en Abril de 1977 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta las 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2,50 al mes 485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

LA MEJOR OPORTUNIDAD PARA COMPRAR SU AUTOMOVIL NUEVO O USADO LA TIENE

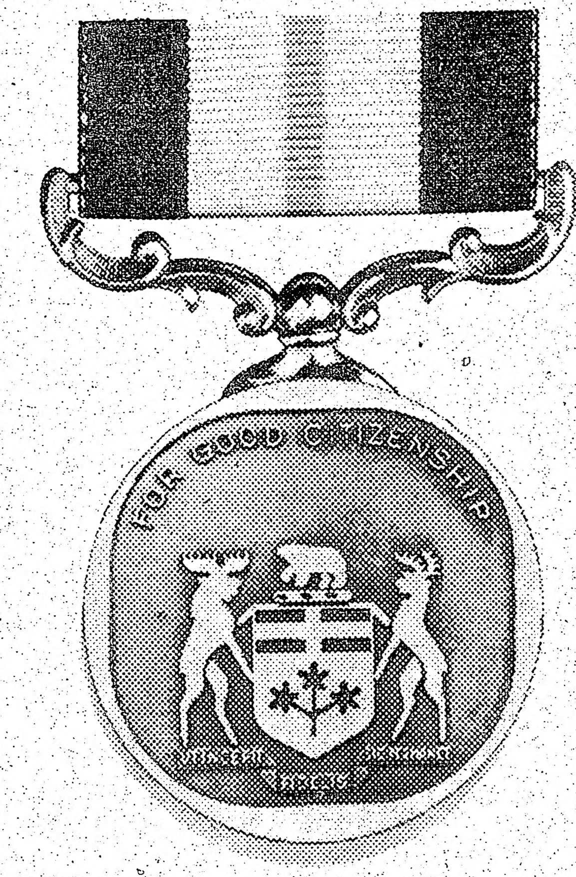
BELMONT CHEV-OLDS

SERVICIO MECANICO HASTA 2 A.M.
FACILIDADES DE CREDITO
SE HABLA ESPAÑOL
PREGUNTE POR
SAUL NAJNUDEL

CHEVETTE - CORVETTE - CAMARO - MALIBU - M. CARLO - MONZA CHEVROLET - NOVA - OLDSMOBILE OMEGA - CUTLASS Y CAMIONES GM

BELMONT CHEV-OLDS
1945 Lawrence Ave., Weston, Ontario

GM TEL. 247-8711 CHEVROLET



La Buena Ciudadanía Merece una Medalla

Conoce a alguien en Ontario quien –por su desinterés, humanidad y caridad sin esperar nada a cambio– ha hecho de esta una mejor provincia para vivir?

Esa es la clase de persona para quien la Medalla por Buena Ciudadanía ha sido establecida.

Los que la reciben son seleccionados por los ciudadanos del Advisory Council of Ontario, cuyo presidente es la Teniente Gobernador de la Provincia.

Cualquiera puede nominar a una persona para la Medalla de Ontario, y se pueden obtener formularios para la nominación escribiendo a:

Executive Secretary
Advisory Council
Ontario Medal for Good Citizenship
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A1

Hacer una nominación es en sí mismo un acto de apreciación por la buena ciudadanía. Todas las nominaciones deberán haberse recibido al 15 de Abril de 1978.

Medalla de Ontario para la Buena Ciudadanía

Primer Nacimiento de un Niño en la Antártida

BUENOS AIRES, 8 (UPI).– El primer niño nacido en el continente antártico en la historia de la humanidad es argentino y su alumbramiento se produjo en la víspera a las 8.40 A.M (11.40 GMT) en la Base Militar Esperanza, según se informó oficialmente hoy.

El nacimiento fue saludado jubilosamente por su padre, el Jefe de la Base, Capitán Jorge Emilio Palma, como "un triunfo de los argentinos que reafirmamos nuestra soberanía en la Antártida".

La madre, Silvia Morello, dijo: "Estoy perfectamente bien y contentísima de haber dado a luz al primer argentino de la Antártida".

El Presidente, General Jorge Rafael Videla, envió esta mañana un mensaje de felicitación a los padres del bebé Emilio Marcos Palma, que pesa tres kilos 400 gramos, "en nombre del pueblo y gobierno argentinos".

"Se reafirma (con el nacimiento) no sólo el papel de la familia en nuestra sociedad, sino también el inalienable rol argentino en esas tierras lejanas. Quiera Dios la felicidad de su hijo y de nuestra patria", dice el mensaje.

La noticia del nacimiento se conoció recién hoy por informes oficiales y de los familiares que se comunicaron desde aquí con la base a través de la radio.

Las emisoras locales reprodujeron las palabras del matrimonio en medio de expresiones de reafirmación de la soberanía que en estos días se suceden insistentemente con motivo de la aguda disputa fronteriza con Chile en la región austral del Canal de Beagle.

Los diarios consignan hoy en sus primeras páginas la afirmación de que "estamos preparados para la defensa de lo nuestro", formulada ayer por el Comandante de la Marina y miembro de la Junta Militar de Gobierno, Almirante Emilio Massera.

Massera está embarcado en unidades de la flota de mar que navegan en el Atlántico rumbo a la región austral, en un operativo calificado de "custodia de nuestra soberanía".

El diario "Clarín" publica una foto de Massera revistando tropas de infantes de marina pertrechados con armas y equipos de combate.

EL PRINCIPE DE HOLANDA VISITA BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 8 (UPI).– El príncipe Bernardo de Holanda, arribó hoy al aeropuerto internacional de Ezeiza de esta capital, iniciando una visita privada de 20 días a la Argentina.

El príncipe consorte de la reina Juliana fue recibido en el aeropuerto por funcionarios de la Embajada holandesa y el Jefe del Protocolo de la Cancillería argentina.

El príncipe tiene planeado pasar la mayor parte de su visita en una estancia cercana a Río Grande, en Tierra del Fuego, a 2.400 kilómetros al sur de Buenos Aires.

LISBON PRINTING
958 College St. Toronto.
537-6573
Impresión de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones, Sobres,
Pan fletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.

Gobierno Chileno Espera que Argentina Acepte el Fallo Arbitral Sobre el Diferendo del Beagle

SANTIAGO, (UPI).– Los diarios de esta capital publican hoy informes procedentes de Buenos Aires de que la Argentina rechaza el laudo arbitral del Canal de Beagle, aunque en esferas oficiales no hubo reacción frente a esos anuncios.

El matutino "La Tercera de la Hora", dice que la Cancillería chilena sigue manteniendo una "actitud serena y sin mayores comentarios" frente a la respuesta argentina en el caso del Beagle.

En cambio, el diario gubernamental "El Cronista" sostiene que "ante la intensa campaña argentina para rechazar el laudo arbitral, Chile no acepta las provocaciones".

El diario no especifica a que provocaciones se refiere ya que la frase figura solamente en un título de primera página.

La información interior sobre el tema dice que la sentencia arbitral no puede ser rechazada y que "la Argentina sólo podría solicitar un recurso de revisión".

Agrega que fuentes de la Cancillería chilena dijeron que no se emitirá declaración alguna mientras no se conozca oficialmente la posición de Buenos Aires, porque "nosotros no nos hacemos eco de las informaciones de la prensa argentina, aun cuando sean atribuidas a personeros de gobierno del país hermano".

La Argentina tiene hasta el 2 de Febrero para pronunciarse sobre el laudo británico que adjudicó a Chile tres pequeñas islas australes situadas en el Beagle, pero versiones cablegráficas indicaron que el gobierno de ese país ya adoptó la "decisión indeclinable" de rechazar el fallo aduciendo "errores tanto históricos como geográficos" del mismo.

El diario "El Mercurio" reproduce en forma completa un reportaje hecho en Chile por la revista argentina La Semana y que fue publicado bajo el título "El Beagle, según los chilenos".

Además, en un nuevo editorial sobre el tema, el tercero en una semana, se refiere ahora a las versiones de que la Argentina rechazará el laudo.

La nota comenta el juicio en que las partes presentaron miles de documentos, hasta que surgió el fallo favorable a Chile.

Agrega que "difícil es imaginar que el gobierno argentino, apartándose de su invariable tradición de respeto a los tratados y al derecho internacional pueda rechazar un fallo dictado después de un largo litigio, ante un tribunal formado por cinco de los más prestigiosos jueces del foro internacional, propuestos de común acuerdo por ambos países".

"Difícil es, en tales circunstancias, imaginarse como podría una de las partes rechazar o desconocer lo resuelto en este largo litigio. En todo caso, habrá que esperar alguna declaración oficial del gobierno argentino antes de hacer un análisis más detallado.

"Util es recordar, desde luego, que el valor y los efectos de una sentencia inapelable, sea nacional o internacional, dependen sólo de ella misma y de sus términos y no de la aquiescencia o de la opinión de las partes".

3 Gigantescos cuartos con muebles
Por sólo $35.00 al mes
o $899 36 meses
GRATIS
ALFOMBRA LANUDA 9'x12' POR LA COMPRA

Sala de 5 piezas

Dormitorio de 5 piezas

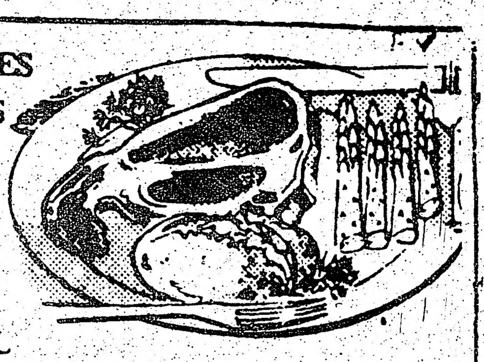
Comedor 5 piezas

ESCOJA
$19.00 por mes o $499.00
INCLUYE SOFA, SILLA, SILLON OTTOMAN
MAS: MESA ESQUINERA GRATIS CON ESTA COMPRA
ESPECIAL

Completo Sistema Stereo incluye estante
$149.00
o 10 dolares mensuales
481-5228
CHARGEX
Hardings FURNITURE
2784 YONGE ST.
(N. of Eglinton)
MASTER CHARGE

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIO DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC. = PRECIOS ECONOMICOS
3 53 COLLEGE STREET - TOR.

LAS MEJORES CARNES
Y LAS MAS FRESCAS
Y QUE SERVICIO!!
SU CARNICERIA
A SUS ORDENES
HABLAMOS ESPAÑOL
POPULAR BUTCHER
871 Dundas St. W. 363-9730



La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas-3 LOCACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
844 Bathurst st. (norte de -Bloor)
924-7717
Bajos Precios

Referendum del 15 de Enero Produce Gran Tensión Política en Ecuador

Viene de la primera página

El nuevo presidente de la Corte Suprema y dos de los Ministros jueces designados formaron parte de las comisiones legislativas especiales que, por encargo del gobierno, prepararon los proyectos constitucionales que serán sometidos a referéndum, uno de los pasos básicos en el plan gubernamental de retorno al estado de derecho.

Mientras tanto, en el ambiente político se agudizó la pugna entre los sectores que apoyan el referéndum y los que preconizan el depósito de votos anulados, como rechazo a la fórmula empleada en el proceso de constitucionalización o a la imposición oficial del plan de retorno.

Los partidos que se han pronunciado por alguno de los dos proyectos de constitución afirman que la anulación del voto significaría un apoyo a la perpetuación de la dictadura o a la entronización de otra.

La tesis de la nulidad del voto es impulsada de manera especial por los partidos Velasquista, Nacionalista Revolucionario y Frente Radical Alfarista, cuyos jefes o inspiradores son los ex Presidentes José María Velasco Ibarra, Carlos Julio Arosemena y el candidato a la Presidencia, Abdón Calderón.

Este último es partidario de la nulidad del voto, alegando que el proyecto de nueva constitución, que posiblemente obtendrá el mayor número de votos en el Referéndum, contiene disposiciones inconsultas y algunas estatizantes.

Los partidos Velasquista y Nacionalista Revolucionario se pronunciaron en favor de una convención constituyente –y no la celebración del referéndum– como camino para la restauración del gobierno de derecho.

Con más o menos entusiasmo han apoyado el referéndum los partidos Conservador, Liberal, Socialista, Democracia Cristiana, el Partido Comunista, la Izquierda Democrática, Concentración de Fuerzas Populares (CFP) y varios más.

Sin embargo, en el seno del Partido Liberal –uno de los tradicionales en el país– surgió una corriente que propicia un pronunciamiento al referéndum y la consiguiente anulación del voto.

Inicialmente hubo poco interés por el referéndum, aunque tras la campaña adquirió mayor dinamismo al entablarse la competencia entre votos válidos y nulos.

EL PARTIDO LIBERAL APOYA REFERENDUM

QUITO, 8 (UPI).– El Partido Liberal, cuya posición estaba dudosa, dio su apoyo al referéndum constitucional que se realizará el próximo domingo, mientras otros sectores políticos siguen auspiciando anular la consulta instando a la gente que emita votos nulos.

Estos grupos auspiciaron su campaña "en protesta contra la fórmula del plan de retorno del estado de derecho y su imposición por el gobierno militar".

Los liberales respaldaron inicialmente el referéndum y el proyecto de nueva Constitución, aunque luego varios de sus dirigentes se pronunciaron en sentido contrario.

La Asamblea Nacional del Liberalismo, reunida en Guayaquil, aprobó definitivamente el apoyo al referéndum y pidió a sus afiliados que apoyen el proyecto de nueva constitución.

Pero en la reunión fue elegido presidente del Partido Francisco Huerta Montalvo, uno de quienes auspiciaron la posición contraria al referéndum.

El referéndum es considerado un paso básico en el retorno a la constitucionalidad, tras ocho años de regímenes militares.

Los votantes deberán pronunciarse en favor del proyecto de nueva constitución o la del año 1945, con reformas.

La mayor parte de las agrupaciones políticas apoya el proyecto, aunque varias criticaron el plan de reestructuración jurídica del estado planteado por el gobierno militar que preside el Vicealmirante Alfredo Poveda Burbano.

Por primera vez en la historia del Ecuador se operará a través de un referéndum un retorno a la constitucionalidad, descartando la fórmula tradicional de una asamblea constituyente.

Varios partidos opuestos al referéndum, entre ellos el Velasquista y el Nacionalista Revolucionario del ex Presidente Carlos Julio Arosemena, preconizan justamente la reunión de una asamblea y la anulación de la votación.

Por otra parte, el gobierno militar dejó en libertad para que las diversas corrientes políticas realicen sus campañas, mientras el Tribunal Supremo del referéndum, presidido por Galo Plaza, se ocupó de la difusión de la consulta popular, haciendo llamamientos para que intervenga el mayor número posible de sufragantes.

Los sectores contrarios al referéndum buscan un número elevado de votos nulos para impugnar el plan de retorno al estado de derecho.

Supuesto Jefe Guerrillero Fue Dejado en Libertad por Falta de Méritos

BOGOTA, 8 (UPI).– Ernesto Charry Montealegre, el supuesto jefe de un grupo terrorista que, según las autoridades, tenía su centro de operaciones en el Colegio Cooperativo de Integración Social, al norte de esta capital, fue puesto en libertad por un Juez de Instrucción Penal Militar.

Las autoridades descubrieron el 22 de Diciembre la presunta escuela guerrillera, ubicada al norte de Bogotá, cuando fueron detenidos Charry Montealegre y otras seis personas.

El Juez de instrucción Penal Militar, Manlio Acero Larrota, adujo que no existen méritos suficientes para su detención, dejando en libertad a Charry Montealegre y otras cinco personas.

Sólo dos personas quedan detenidas acusadas de formar parte de la mencionada supuesta escuela guerrillera donde funciona el "Colegio Cooperativo de Integración Social".

Igualmente se había dicho que se les encontró a los detenidos unos dibujos del edificio donde funcionaba la Radio Cadena Nacional (RCN), contra la cual se planeaba un atentado.

Agregaron las autoridades que en la residencia de Montealegre fue encontrado un equipo de comunicación de larga distancia con el cual, la organización subversiva lograba interferir las comunicaciones secretas del Ejército y la Policía.

Charry Montealegre, fue asistido por su hermano Humberto, quien solicitó al juez instructor la realización de una serie de investigaciones para establecer la inocencia de su defendido.

Construcción y Remodelación

Todo tipo de propiedades
Planos y permisos es parte de nuestro trabajo
Estimaciones Gratis
Precios Razonables
S.A.W.
General Contractors
330 OLD WESTON RD.
TORONTO
656-7310
Compañía Hispana

MEDICINA GENERAL DE URGENCIA
Lunes a viernes de 10 a 10
Sábados de 10 a 5
CLINICA MEDICA LUSO
4465 BLVD. ST. LAURENT
Montréal
849-2391
(Hablamos Español)

CENTRE CITY MOTORS LTD.
807 BATHURST ST. SUBWAY
Compre Automóvil sin cuota inicial.
Carros Usados
Precios Bajos
CERTIFICADOS - GARANTIZADOS - CAMBIOS
JORGE NAVAS
534-3515 534-3514

ADDISON ON BAY LTD.
Compra y venta de automóviles nuevos y usados.

Esmerado servicio y toda la financiación necesaria.
Pregunte por
ALBERTO PINTOS
BUICK Cadillac GMC TRUCK SERIES PONTIAC
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
964-3211

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Latinoamérica y España
IATA
Agente autorizado
Carlos Petosa
Woodbridge Mall
Hgwy #7 y Martin Grove
851-2293
3861 Jane st.
(Jane-Finch Mall)
..0-4044

SEÑORA ZORA
LECTORA - CONSEJERA
Está Ud. con problemas y dudas acerca de su negocio, matrimonio, salud o amor?
Si es así, entonces no deje de visitar a esta dotada dama.
Ella ha ayudado a muchos y también puede ayudarle a Ud.
La Sra. Zora nunca falla en dar consejo.
Ella lee cartas, la palma de la mano, etc., etc.
visítela a ella hoy, o guarde este anuncio para el futuro.
Para una cita, llame al teléfono 782-4818 o visítela en
2888-A DUFFERIN ST.
(tres cuadras al sur de Lawrence Ave. entre Glencairn y Glen Park Ave.)
Abierto desde las 9 a.m. a 9 p.m.

Falta de Colaboración del Público Pone en Peligro Realización de Torneo Futbolístico

La noche del sábado 7 de Enero se realizó una reunión convocada por la Liga Ecuador de Fútbol Indoors, con referencia a un problema que se ha presentado y que concierne a jugadores, dirigentes y público en general.

La liga, como muchos sabrán, está llevando a cabo su campeonato anual de Indoors y ha recibido el apoyo de muchos aficionados, en especial ecuatorianos y hasta el momento cuenta con doce equipos que se están disputando el trofeo de este año.

Debido a la poca colaboración del público asistente, en el sentido de que no cumplen con los reglamentos de la escuela donde se estaban efectuando los partidos en relación con restricciones en cuanto a que es prohibido fumar, mucho menos consumir bebidas alcohólicas. La entidad encargada de alquilar el gimnasio de la escuela King Edward, donde se ha estado realizando el torneo desde hace tres años, decidió no alquilar más el local debido a serias contravenciones en contra del código de funcionamiento del mismo.

Jaime Avilés, uno de los organizadores del torneo, declaró a El Popular que "una vez que nos han negado el uso de esta escuela, otras escuelas, por estar regidas por la misma comisión de escuelas de Toronto, no estarán a nuestro alcance. Es decir, ya que nos han echado de un lugar, quedamos fichados en todas las escuelas. Tuvimos la suerte de que la comisión de escuelas católicas de Toronto, nos alquiló el gimnasio de la escuela St. David's, en 486 Shaw, cerca de College, para continuar con nuestro campeonato. Si por alguna circunstancia deciden que no nos lo alquilan más, por contravenciones contra las regulaciones, entonces tendremos que suspender el campeonato y olvidarnos del asunto".

Añadió Avilés, que "necesitamos la colaboración del público para poder continuar. De otra manera sería imposible".

Es razonable esta sugerencia de los dirigentes, puesto que el torneo se realiza para llevar entretenimiento y deporte al público; si el público va a ser vetado de entrar a las canchas, entonces el torneo mismo, carecería de todo sentido. Es hora de que el público asistente a canchas, gimnasios y otros eventos adquiera responsabilidad y sentido de cooperación.

El torneo continuará el sábado 14 de Enero en St. David's School, en horas de la tarde.

Reunión convocada por la Liga Ecuador de Fútbol Indoors, donde se discutieron las posibilidades de continuar el Campeonato este año. El tema central fue la colaboración del público la cual es muy indispensable, puesto que sin ella sería inútil e imposible continuar con el torneo. La Directiva la integran los señores Tarquino Molina, Fausto Rendón y Jaime Avilés.

Miembros Motivo de Orgullo para Club Ciudad de Quito

En los salones de la Misión Católica Hispanoamericana se celebró el domingo 8 de Enero en curso una reunión, en la cual la Directiva del Club Ciudad de Quito comenzó el escrutinio de los fondos adquiridos por el mismo.

Esta institución de relativamente corta aparición en los círculos locales, convocó a sus afiliados para poner en claro el estado de finanzas. También para recibir sugerencias y discutir planes futuros y temas de interés para sus miembros.

De acuerdo con su presidente Sr. Humberto Egas la institución "es bastante democrática y bastante responsable. Todas las decisiones tomadas son el resultado de un trabajo mancomunado de todos sus integrantes".

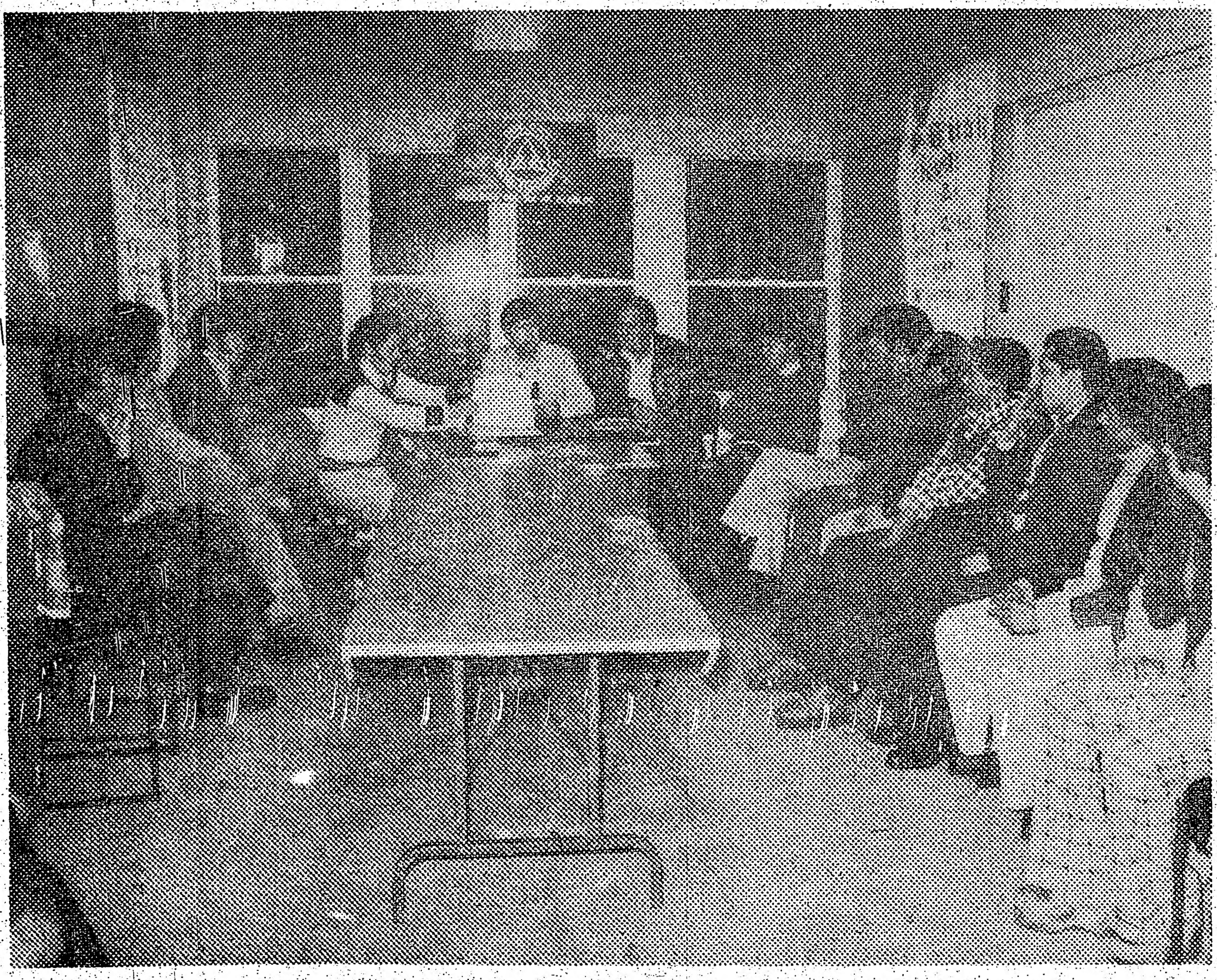
El Sr. Egas fue entusiasta en declarar que se siente "muy orgulloso por la forma en que los miembros han correspondido a la llamada de la directiva. Se han formado comisiones de trabajo que dieron muy buen resultado ante la preparación del Festival de la Canción Ecuatoriana y el baile que tuvo tanto éxito. Muchos han colaborado con su tiempo y con dinero cuando los hemos necesitado".

Con los dineros logrados de los eventos anteriormente nombrados, dice el presidente de la institución que esperan "realizar más programas encaminados a traer beneficios a la comunidad".

Como detalle final el Sr. Egas quiso expresar que esperan "seguir contando con el respaldo del público en el futuro, de la misma manera como lo han hecho anteriormente".

En cuanto a la realización misma de los eventos quiso ser enfático en declarar que "uno de los aspectos más positivos que hemos obtenido en nuestros programas, es la cultura con que nuestro público ha actuado; lo cual es motivo muy grande de satisfacción".

La gráfica muestra un detalle de la gran fiesta del Club Ciudad de Quito llevada a cabo el 16 de Diciembre con motivo de la entrega de regalos a los niños.



En la gráfica se aprecia el aspecto central de la reunión efectuada el domingo pasado en la Misión Católica Hispana. El club Ciudad de Quito presentó a sus socios un detallado recuento del estado de cuentas de la institución.

VIENE DE LA PAGINA 2

rada por ellos, sino por oscuros genios en la materia.

Y a toda esa astucia para el mal, hay que agregar la crueldad sin límite de que hacen gala; no habrá clemencia para nadie, todos presos o todos muertos; y en nombre de la Patria y la Familia, la sangre sigue manchándolo todo, y los detenidos continúan siendo torturados y asesinados con la misma saña de los primeros días, mientras ellos se abrazan a las enseñas patrias e invocan la memoria de los Próceres, y organizan rimbombantes paradas militares en las cuales se valen hasta de la inocencia de los escolares, a los cuales obligan a desfilar a los acordes de marchas militares.

Y mientras el pueblo sufre y muere en la impotencia, los chacales se devoran a la presa y se enriquecen día a día; los Vadora, los Cristi, los Zubía, los Gregorio Alvarez, y toda una multitud de Generales y Coroneles como no ha conocido otro país en el mundo, y como no ha tenido otro ejército en la tierra, flanqueados por un puñado de civiles que nunca sirvieron para nada, pero ahora han venido a reclamar su parte en el botín, y por un anciano tonto, que juega a ser Presidente, y que a veces llega a creer que lo es, en una parodia de poderes que si no fuera de consecuencias tan trágicas, harían desternillar de risa.

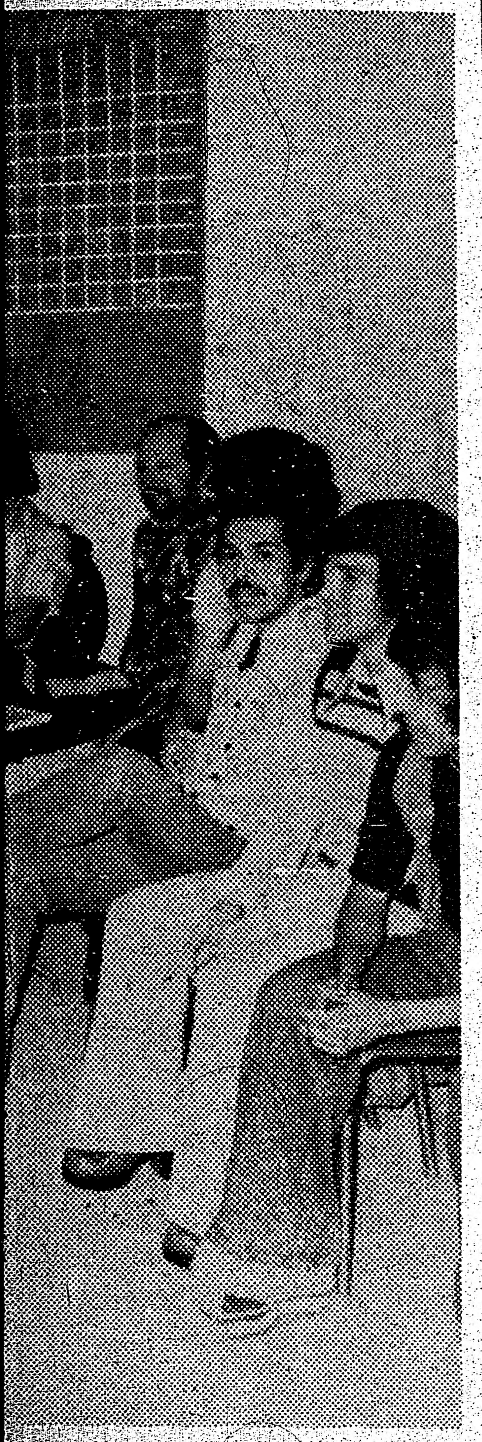
Pero habrá elecciones y eso es un verdadero "progreso" para la ya desprestigiada administración Carter; sólo que será una elección con un candidato del ejército y otro "autorizado" por el ejército, será supervisada por el ejército y el sufragio fiscalizado por el ejército, y naturalmente serán ganadas por el ejército. Pero igualmente se dirá que triunfó la democracia.

Y ante tanta infamia, tantos crímenes y tanto desprecio por los derechos humanos, uno se pregunta, cómo los organismos internacionales, cómo el mundo, cómo el ser humano, en fin, puede permanecer indiferente ante tal estado de cosas, ya se llame Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay o Uruguay.

—Rioplatense—

ular, Lunes 9 de Enero de 1978

one en
olístico



inuar con el torneo. La Direc-
Tarquino Molina, Fausto Ren-

e Quito

Ciudad de Quito llevada
galos a los niños.

s por un puñado de civiles que
para nada, pero ahora han
mar su parte en el botín, y
fonto, que juega a ser Presi-
veces llega a creer que lo es,
de poderes que si no fuera de
an trágicas, harían desterni-

elecciones y eso es un verda-
" para la ya desprestigiada
Carter; sólo que será una
candidato del ejército y otro
or el ejército, será supervi-
cito y el sufragio fiscalizado
y naturalmente serán ganadas
Pero igualmente se dirá que
cracia.
nfamia, tantos crímenes y tan-
or los derechos humanos, uno
no los organismos internacio-
mundo, como el ser humano,
manecer indiferente ante tal
, ya se llame Argentina, Bo-
hile, Paraguay o Uruguay.

Giovanni's GUN SHOP
Fusiles, pistolas, municiones. Reparaciones de todo tipo.
682 WILSON AVENUE/
DOWNSVIEW/633-7597

DEPORTES

FUTBOL MUNDIAL

RESULTADOS DEL FUTBOL ESPAÑOL

MADRID, 8 (UPI).– El Real Madrid mantuvo su marcha ascendente al vencer hoy en Alicante al Hércules por 2-3, mientras que su más inmediato seguidor, el Barcelona, "pinchó" en su campo y sólo pudo empatar a un gol con el modesto Rayo Vallecano, equipo revelación.

Tras estos resultados el Real Madrid continúa de líder solitario, con 26 puntos, cinco más que el Barcelona, segundo clasificado.

Además del empate entre barcelonistas y rayistas, se registraron otros cuatro con el mismo resultado de 1-1; Real Betis de Sevilla-Valencia; Cádiz-Sporting de Gijón, Salamanca-Sevilla y Racing de Santander-Burgos.

El Hércules de Alicante fue vencido claramente por el líder Real Madrid, llegándose al descanso con empate a un gol. Los primeros 45 minutos fueron de juego nivelado. Si el Madrid fue el que dió mayor sensación de peligrosidad, en la segunda parte los alicantinos se desfondaron a causa del esfuerzo realizado anteriormente, y entonces el Real Madrid se impuso de manera absoluta, jugando en plan de maestro y demostrando de sobra su posición en la tabla. Al minuto de juego abrió el marcador el Madrid por medio del defensa central Isidro. A los 14 minutos el extremo izquierdo Castronovo, consiguió el empate. A los 18 del segundo tiempo, el ariete Santillana marcó el 1-2, y a los 36 el interior derecho, Stilike, el 1-3. Cuatro minutos después el extremo derecho, Charles, de penal, puso el definitivo 2-3.

Los resultados completos de la jornada fueron los siguientes:

Athletic Bilbao 1, Real Sociedad, 0; Betis 1, Valencia 1; Barcelona 1, Rayo Vallecano, 1; Atlético Madrid 3, Elche 1; Cádiz 1, Gijón 1; Hércules 2, Real Madrid 3; Salamanca 4, Español 2.

Las posiciones quedaron así: Real Madrid 26 pts.; Barcelona, 21; Salamanca, 19; Rayo Vallecano, Sevilla, Athletic Bilbao y Las Palmas, 18; Valencia, 17; Gijón, 16; Real Sociedad y Atlético de Madrid, 15; Betis, 14; Español, Elche y Burgos, 13; Santander y Cádiz, 12; Hércules, 10.

RESULTADOS DEL FUTBOL PORTUGUES

LISBOA, 8 (UPI).– Resultados de los cotejos de la tercera rueda del campeonato portugués de fútbol profesional de primera división, jugados hoy:

Sporting 3, Uniao Coimbra 0; Vianense 2, Portimonense 0; Famalicao 1, Setubal 0; Benfica 5, Belenenses 0; Aves 0, Porto 3; Benavente 0, Varzim 2; Almada 3, Sintrense 1; Marítimo (Madeira) 3, Montijo 1; Vila Real 1, Santacruzense (Madeira) 1; Farense 2, Caldas 1; Marítimo (Azores) 0, Riopele 1; Paredes 1, Gil Vicente 2; Regua 4, Leiria 2; Braga 6, Juventude 0; Amora 2, Boavista 2.

METODO MODERNO DE APRENDER IDIOMAS

IDIOMAS pueden ser muy FACILES!
Para aprender un idioma nuevo...Adquirir una nueva habilidad. Para su mejoramiento personal... EN TIEMPO DETERMINADO
Con el Método Polyvox usted aprenderá a Hablar, leer, escribir y pensar en el idioma de su agrado en tan corto tiempo que Ud. se sorprenderá de su propio progreso.
Pídanos más detalles hoy mismo! o llame al 251-8777
CANADIAN POLYVOX INSTITUTE
7 Superior Avenue, Suite 306, Toronto, Ontario M8V 2J1
Me gustaría conocer más acerca del Método Polyvox.
Estoy interesado en el siguiente idioma:
☐ Inglés, en Italiano ☐ Francés ☐ Griego
☐ Inglés, en Portugués ☐ Italiano ☐ Portugués
☐ Inglés en Español ☐ Alemán ☐ Ruso
☐ Inglés, en... ☐ Español ☐ Japonés
Nombre
Dirección
Ciudad Edad
Teléfono Teléfono de Of.
Profesión

RESULTADOS DEL FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 8 (UPI).– Al completarse hoy la penúltima fecha del Campeonato Nacional de fútbol argentino, Estudiantes de La Plata e Independiente quedaron clasificados junto a Talleres de Córdoba y Newell's Olds Boys para disputar las semifinales del certamen.

Independiente, pese a ser derrotado en Jujuy por Atlético Ledesma por un gol a cero, logró clasificarse merced a la derrota de Belgrano ante Argentino Juniors por 3-2.

Estudiantes en cambio, no sólo venció a Central por la mínima diferencia, sino que finalizó al tope de las posiciones con cinco puntos de ventaja sobre Boca Juniors, que esta tarde experimentó una nueva derrota, esta vez a manos de Los Andes de San Juan por 3-2. Los resultados generales fueron los siguientes:

Zona "A": Newell's Old Boys 5, Gimnasia y Esgrima La Plata 0; Estudiantes de Buenos Aires 1, San Martín 1; San Lorenzo 2, Independiente 2; Círculo Deportivo 0, Banfield 1. Zona "B": Quilmes 3, Cipolletti 2; Estudiantes de La Plata 1, Rosario 0; Los Andes 3, Boca Juniors 2; Central Norte 2, Chacarita Juniors, 1. Zona "C": Racing 1, Gimnasia y Esgrima de Jujuy 0; River Plate 5, Colón 1; Sarmiento 0, Platense 1; Talleres 2, Vélez Sarsfield 2. Zona "D": Unión 3, Huracán 1; Atlanta Ledesma 1, Independiente 0; Argentinos Juniors 3, Belgrano 2. Las posiciones quedaron así: Zona "A": Newell's Old Boys 20 pts.; San Lorenzo de Almagro 16; Independiente Rivadavia, 15; Gimnasia y Esgrima La Plata, 14; San Martín, 13; Estudiantes de Buenos Aires, 11; Banfield, 8; Círculo Deportivo, 6. Zona "B": Estudiantes de la Plata, 20 pts.; Boca Juniors, 15; Los Andes, Rosario Central y Quiles, 14; Cipolletti, 13; Chacarita Juniors, 9; Central Norte, 5. Zona "C": Talleres de Córdoba, 20 pts.; Vélez Sarsfield y Racing Club, 15; River Plate, 13; Platense 12; Colón 11; Sarmiento 10; Gimnasia y Esgrima Jujuy, 8. Zona "D": Independiente, 21 pts.; Belgrano de Córdoba, 17; Huracán, 14; Atlanta, 13; Unión, 12; Argentinos Juniors, 11; Atlético Ledesma, 9; All Boys 7.

RESULTADOS DEL FUTBOL PERUANO

LIMA, 8 UPI).– Alianza Lima goleó hoy 3 a 0 a Melgar F.C. y ambos equipos ocupan el primer lugar del hexagonal que consagrará al campeón del fútbol peruano 1977.

Sporting Cristal venció a su vez por uno a cero a Colegio Nacional de Iquitos, escalando al tercer lugar de la tabla de posiciones, a un punto de los líderes.

En encuentro realizado anoche, (sábado) Bolognesi triunfó por 3 a 1 sobre Universitario de Deportes, pero los dos equipos están descartados para conquistar el campeonato y subcampeonato.

El hexagonal está reservado a los equipos que ocuparon los seis primeros lugares en el campeonato regular nacional.

Faltando disputarse tres fechas, las posiciones quedaron así: Alianza Lima, 46 pts.; Melgar F.C., 46; Sporting Cristal, 45; Colegio Nacional Iquitos, 44; Coronel Bolognesi, 39; Universitario, 37.

Argentino Triunfa en Torneo de Tenis

SANTIAGO, (UPI).– El argentino José Luis Clerc ganó hoy la categoría varones, individual, de un torneo de tenis efectuado en esta capital al derrotar al chileno Heinz Gildemesister por 6/3 y 6/3.

Clerc llegó a la final luego de derrotar en las ruedas

Sigue en la página 9

PREVENGASE
CONTRA INCENDIOS
Y DESGRACIAS EN SU HOGAR.
DETECTOR - ALARMA
CONTRA INCENDIOS
SIGNATRON INTERNATIONAL LTD.
366-7068 Se habla español

RESULTADOS DEL FUTBOL MEXICANO

MEXICO, 8 (UPI).– Atlético Español empató hoy a un gol con Universidad Autónoma de Guadalajara en el Estadio Azteca ante una concurrencia de casi 20.000 aficionados.

Con el empate los albinegros alcanzaron 21 puntos en el grupo 4 y acortaron la distancia con Universidad de Guadalajara. A su vez, la Autónoma de Guadalajara llegó a 25 puntos y se mantuvo en el segundo lugar del Grupo 1.

Jugábase el minuto 13 cuando Elori Perucci, a centro de Raúl Isiordia remató con la cabeza dando el balón en el larguero pese a la estirada infructuosa de Vásquez del Mercado.

A los seis minutos de esa acción sobre la meta de los tecolotes vino la contraofensiva de los tapatíos. Un disparo izquierdo de Basurto fuera del área fue enviado a esquina en gran lance por Gregorio Cortés.

El tiro de esquina fue cobrado por Gamboa y fue rematado de cabeza por Maldonado, quien metió el balón en el ángulo superior derecho de la meta de Cortés.

Al cubrirse la jornada número 21 del balompié mexicano, los resultados y posiciones en los diferentes grupos son las siguientes, siendo lo más sobresaliente, el destacado goleo de los jugadores brasileños Cabinho del Unam, Pierucci del Atlético y Lima del Jalisco.

Resultados de los juegos de la semana:

Universidad de Guadalajara 0, Monterrey 4; Unam 2, Posotinos 1; Unión de Curtidores 0, Toluca 0; Cruz Azul 0, Atlante 0; Universidad de Nuevo León 0, Jalisco 0; Guadalajara 1, Atlas 1; Atlético Español 1, Univ. Autónoma de Guadalajara 1; Tampico 3, León 3; Veracurz 0, Puebla 2; Laguna 2, América 1.

Las posiciones de los equipos es la siguiente: Grupo 1: Unam, 30; Univ. Aut. Guadalajara, 25; Laguna, 20; Atlético Potosino, 19; Unión de Curtidores, 13. Grupo 2: Monterrey, 29; América, 28; Jalisco, 23; Univ. de Nuevo León, 21; León, 19. Grupo 3: Cruz Azul, 21; Atlante, 19; Guadalajara, 18 Tampico, 16; Veracruz, 14. Grupo 4: Toluca, 31; Univ. de Guadalajara, 25; Atlético Español, 21; Atlas, 14; Puebla, 11.

RESULTADOS DEL FUTBOL ITALIANO

ROMA, 8 (UPI).– Juventus, que compartía con Milán la primera posición del Campeonato Italiano de Fútbol, de Primera División, quedó sólo hoy en el liderato cuando terminó el partido de Milán y Verona, en cancha de los primeros, con un empate a un gol.

Hasta la última fecha anterior Juventud y Milán tenían 17 puntos, y hoy, con su victoria por dos a uno sobre Pescara Juventus conquistó dos puntos y totalizó 19 en la tabla de posiciones del campeonato.

Mientras tanto los milanesas apenas conseguían un empate y sumaban un punto, que los dejó en 18, fuera del primer casillero del campeonato.

Los resultados de los partidos de hoy fueron los siguientes: Bologna 2, Génova 1; Foggia 1, Atalanta 0; Vicenza 0, Nápoli 0; Milán 1, Verona 1; Perugia 4, Lazio 0; Pescara 1, Juventus 2; Roma 1, Inter 2; Torino 1, Fiorentina 0.

Las posiciones del certamen son ahora estas: Juventus, 19; Milán, 18; Vicenza, 17; Torino, 17; Perugia, 16; Nápoli, 14; Inter, 14; Lazio, 13; Verona, 13; Foggia, 12; Atalanta, 11; Roma, 11; Génova, 11; Fiorentina, 8; Bologna 7; Pescara 7.

RESULTADOS DEL FUTBOL URUGUAYO

MONTEVIDEO, 8 UPI).– Peñarol, al vencer esta noche a Liverpool por dos goles a cero, se colocó en la vanguardia de la liguilla pre-Libertadores, luego de cumplida la primera etapa del certamen.

En otros dos encuentros jugados este fin de semana, Defensor y Danubio empataron sin goles y Nacional y Wanderers igualaron en un tanto por bando.

El ganador de la liguilla y el equipo que haya obtenido mayor número de puntos en los tres torneos oficiales de 1977, serán los dos equipos que representarán al Uruguay en la Copa Libertadores de América.

Peñarol tiene ahora dos puntos; Defensor, Danubio y Nacional un punto y Liverpool marcha a la zaga sin puntos.

MUNDO DEPORTIVO
RADIO CHIC
AM. 790 KHZ.
EL PRIMERO CON LAS ULTIMAS NOVEDADES!
ESPERELO!!!

Ali y Norton se Enfrentarían el 15 de Junio en Túnez

MILAN, Italia 7 (UPI).– Un promotor norteamericano de boxeo dijo en Milán que está en las etapas finales de las negociaciones para la concertación de una pelea de 12 millones de dólares entre el campeón mundial del Peso Completo Muhammad Alí y el retador Ken Norton, que se realizaría en Túnez en junio próximo.

El presidente de la firma promotora Top Ranc Inc., Bob Arum, informó que las negociaciones estaban marchando bien y que el único problema pendiente se relacionaba con declaraciones del manager de Norton que no deseaba que su pupilo enfrenta a Ali en un país musulmán.

"He estado conversando con Aziz Milad, quien representa al Ministerio tunecino de turismo", expresó Arum. "Esos intercambios han sido provechosos y viajaré a Túnez el jueves próximo para hacer los arreglos finales".

Explicó que su reunión de dos horas con Milad fue preparada por el presidente de la Unión Africana de Boxeo, Hassine Hamouda. Milad voló a Milán especialmente para esa entrevista.

"Aparentemente existe una dificultad. Los tunecinos están irritados por las afirmaciones del manager de Norton de que no desea que su boxeador pelee en un país musulmán", manifestó Arum.

El manager de Norton, Bob Birón, dijo el 15 de diciembre en California: "No vamos a ir a un país musulmán para una pelea. Tal vez a Europa o un lugar similar. Ya es difícil para Norton obtener imparcialidad contra Ali en este país, de modo que hay que imaginarse como sería enfrentarlo en una nación árabe".

Arum dijo que depende de Norton decidir si desea pelear con Ali o no, pero que los tunecinos estaban interesados en montar el encuentro.

"Si Norton desea hacerlo, entonces esta será la pelea de los 12 millones de dólares", señaló Arum refiriéndose al precio que ha exigido Ali por enfrentar al californiano Norton.

"Los tunecinos aceptarán a Ali peleando contra cualquier rival", agregó Arum y mencionó a posibles desafiantes, tales como el italiano Alfio Righetti o el norteamericano Jimmy Young.

Explicó que los 12 millones de dólares serían colocados en forma conjunta por la televisión norteamericana y de países extranjeros, y por el gobierno tunecino.

Ali ya tiene una pelea programada en defensa del título, contra su compatriota norteamericano Leon Spinks, el 15 de febrero en Las Vegas.

Alí aceptó formalmente esta semana pelear contra Norton para poder retener el reconocimiento del Consejo Mundial de Boxeo a su título, organismos que en Noviembre pasado amenazó con despojar al campeón de su cetro si éste no enfrenta a Norton en los próximos meses.

Estados Unidos Venció a Canadá en Fútbol Americano

TAMPA, Florida 8 (UPI).– Brenard Wilson de Vanderbilt y Dan Zmbiasi de Georgia interceptaron el balón y anotaron touchdowns en el primer tazón al vencer el equipo de Estados Unidos al de Canadá 22-7 en el encuentro todos estrellas.

Wilson logró la primera anotación de los norteamericanos en el tercer período cuando interceptó un pase de Bob Cameron, de Acadia, y corrió sin que nadie lo molestara las 44 yardas hasta la meta.

En los últimos minutos del tercer período, Zambiasi le quitó la la pelota que iba dirigida a Jamie Bone de Western Ontario, en la yarda 10 de los canadienses, y se metió con el touchdown.

Bruce Allen de Richmond pateó goles desde 23 a 25 yardas.

Como se jugó con las reglas modificadas de Canadá, al puntero Mike Detsh, de Colorado, le acreditaron dos puntos por haber pateado la pelota dos veces a la zona final de Canadá sin que éstos pudieran devolverla.

Canadá hizo su touchdown a los tres minutos de juego, y no volvió a anotar en el resto del partido.

VIENE DE LA PRIMERA PAGINA

En 1977, Borg controló las acciones entre ambos, derrotando a Connors en dos ocasiones, por 3/6, 6/1, 6/2, 5/7, 6/4, en la final de Wimbledon y por 6/4, 5/7, 6/4, en la final de Wimbledon y por 6/4, 5/7, 6/3, en la final de un torneo jugado en La Florida. Seis de los partidos jugados por los dos gigantes del tenis han sido finales de torneos y semifinales los restantes cuatro.

Connors, que perdió en las finales de Wimbledon y del Abierto de Estados Unidos en 1977, pero ganó más de 800.000 dólares en premios en el año que acaba de finalizar, parecía completamente derrotado en el tercer set, cuando perdía por 0-2.

Pero tras despojar a Borg y mantener el saque hasta ponerse en ventaja por 3-2, el norteamericano recuperó su confianza y estuvo a punto de volver a despojar a Borg del saque en el octavo juego.

Borg luchó por tres puntos y juego, pero en el décimo juego el norteamericano logró ponerse en ventaja por 15-40. Con dos puntos, juego y partido a su favor, Connors se lanzó a ganar y con un tremendo smash se adjudicó el cotejo.

El estilo agresivo de Connors se reflejó tanto en el número de errores que cometió como en el de saques ganadores que acumuló. Connors cometió 57 errores contra 27 de Borg, pero se anotó 35 saques ganadores contra 16 de Borg.

Borg mostró un claro problema de primer saque, colocando sólo un 47 por ciento contra un 67 por ciento de Connors.

Briand Gottfried recibió un premio de 40.000 dólares por su tercer puesto, cuando el argentino Guillermo Vilas, a causa de su tobillo lesionado, no se presentó a jugar el partido de consuelo. Gottfried, cuya unica derrota en el torneo se registró en la semifinal de ayer frente a Connors, jugó un partido de exhibición contra el mexicano Raúl Ramírez, antes del cotejo de fondo de esta noche.

Vilas y Ramírez, que en realidad finalizó quinto, recibieron un premio de 32.000 dólares cada uno, correspondiente al cuarto puesto.

VILAS EN SU PARTIDO DEL SABADO CAYO DERROTADO FRENTE AL SUECO BORG

NUEVA YORK, 7 (UPI).– El sueco Bjorn Borg, sin dar señales de estar enfermo, derrotó hoy (sábado) al argentino Guillermo Vilas por 6/3, 6/3 por quinta vez consecutiva en sets seguidos, para avanzar a la final del accidentado torneo de Tenis de Maestros, que tiene premios por 400.000 dólares.

Vilas cuya derrota fue sólo la segunda en sus últimos 87 encuentros, se vió más lento que en su magnífica victoria de la segunda ronda contra Connors, pero no pareció estar preocupándose mucho del tobillo izquierdo, que según dijo ayer, tenía lesionado, y por lo cual tampoco se presentó al partido que debía sostener contra el norteamericano Eddie Dibbs.

James Hunt en Argentina

BUENOS AIRES, 8 UPI).– Arribó hoy al país el piloto británico James Hunt, ex campeón mundial de automovilismo y uno de los principales candidatos a ganar el Gran Premio de la República Argentina de Fórmula 1, que se correra el próximo domingo en el autódromo municipal.

Hunt posee el record oficial de velocidad del circuito local.

GRAN APERTURA GRAN

APERTURA JUEVES 12 DE ENERO

El Sabor y Ritmo, Restaurant y Taverna se complace en invitar al público en general a su gran apertura con puro ambiente latino y servicio gratis de bar y cocina de 6.30 a 9.30 p.m. en

430 College St. y Bathurst

Con el Triunfo de un Venezolano Comenzó la Vuelta al Tachira

SAN CRISTOBAL, 8 (UPI).– El venezolano Carlos Guerrero, en un gran esfuerzo de última hora, ganó hoy (ayer) la etapa inaugural de la XIII Vuelta Ciclística al Táchira, disputada este mediodía por las calles de esta ciudad sobre una distancia de 100 kilómetros.

Guerrero superó en el último pedalazo a Luis Enrique Murillo de Colombia. Los cronometristas dieron a los dos corredores tiempos semejantes de dos horas 27 minutos y 47 segundos que estuvo muy por debajo del récord que ostenta el soviético Yuri Mijailov con 2.22.43, impuesto en 1976.

El joven venezolano sorprendió al experimentado rutero de Colombia en el embalaje y su victoria fue recibida con gran alborozo por los miles de fanáticos que se congregaron frente a la meta y los que seguían las incidencias del evento a través de una transmisión radial.

Murillo se salió de un grupo de 13 corredores que encabezó la mitad del recorrido, cuando faltaban unos cuatro kilómetros para la meta.

El colombiano que fue el ganador el año pasado de la misma etapa tomó ventaja de 40 metros, pero aparentemente se confió en la victoria y cuando a pocos centímetros de la meta miró hacia atrás, el pequeño pedalista nativo le pasó por un lado y le ganó.

La carrera se largó a las 10 de la mañana, hora local en medio de una gran tensión y entusiasmo colectivo. Cerca de sesenta mil espectadores se ubicaron a lo largo del circuito de 10 kilómetros que fue recorrido en 10 oportunidades.

Una mañana fresca, pero brillante sirvió de marco esplendoroso a la competencia para la que partieron 59 de los 62 corredores que se inscribieron. No fueron de la partida los venezolanos Nerio Morales y Porfirio Ortega, ni el italiano Vitali Fabrizio quien iba a correr en representación del club local Martelli.

La gran defección de la jornada corrió a cargo de Nicolás Reidtler, el venezolano que estaba mejor cotizado para luchar por el triunfo. Reidtler, el ciclista criollo de mayor cartel internacional acusó problemas respiratorios y en las primeras vueltas se rezagó de los punteros. Al final perdió seis minutos frente al ganador.

Desde un comienzo de la carrera se advirtió que Colombia sería el animador principal de la etapa. La cuarteta de los "Escarabajos" se fraccionó en dos partes iguales. Adelante en el grupo de 13 punteros se encontraba el actual campeón José Patrocinio Jiménez y Murillo.

Plinio Casas y Jesús Chamorro se quedaron en el lote intermedio en una labor de contensión. Esta pareja al final atacó para ganar posiciones en la general. En el grupo de la punta, pero corriendo a la expectativa estaban el argentino Juan Ruarte y los soviéticos Vitaly Borgolov y Víctor Okolelov.

Se pensó que los soviéticos que poco gasto habían hecho y que son reconocidos como grandes finalizadores podrían hacer suya la carrera. Hay quienes estiman que por esa razón Murillo lanzó un sprint tan largo en busca de la victoria en un estironazo. El colombiano no contó con la sagacidad y arrojo del joven vencedor.

Italianos y polacos poco hicieron en la etapa y solamente Pier Luigi Sela de Italia logró una ubicación más o menos decorosa. Se ubicó en la vigésima casilla.

Costarricenses y bolivianos, afectados por su arribo tardío a la vuelta, se mostraron relegados a puestos secundarios. René Montano, del Altiplano, abandonó la competencia cuando apenas había transcurrido un sesenta por ciento de la carrera.

La segunda jornada se cumplirá entre San Cristóbal y la Grita en distancia de 107 kilómetros. El record está en poder de Patrocinio Jiménez, de Colombia, con tres horas 10 minutos y 24 segundos, establecido el año pasado. Están previstos dos premios de montaña y una meta volante. La carrera partirá a las 9 de la mañana.

La siguiente es la clasificación general de llegada, tras cumplirse hoy la primera etapa de la XIII Vuelta Ciclística al Táchira.

Clasificación individual general:

1. Carlos Guerrero, (Venezuela), 2 horas 27 min. 47 seg.
2. Luis Enrique Murillo (Colombia), 2.27.47.
3. José Patrocinio Jiménez, (Colombia), 2.27.49.
4. Víctor Okolelov, (Unión Soviética), 2.27.50.
5. Domingo Mercado (Venezuela), 2.27.50.

La clasificación por equipos es la siguiente:

1. Lotería Táchira (Venezuela), 7 h. 23 min. 49 seg.
2. Colombia, 7.25.29.
3. Unión Soviética, 7.27.41.

FIESTA HISPANOAMERICANA
SU PROGRAMA RADIAL EN ESPAÑOL
PRODUCCION Y LOCUCION: MANUEL SOLER
SABADOS 10:30 PM.
C.H.I.N. RADIO
EN STEREO
FM 88 100.7 108
MUSICA NOTICIAS DEPORTES
SERVICIOS A LA COMUNIDAD: TELEFONO 881-7315

Ya Está en Argentina la Copa de Oro del Mundial de Fútbol

BUENOS AIRES, 8 (UPI).– El Presidente del Comité Organizador de la Copa Mundial de Fútbol 1978, Hernán Neuberger, arribó hoy a la Argentina trayendo la Copa que será adjudicada a los campeones del certamen a jugarse en Junio.

El funcionario de la FIFA (Federación Internacional del Fútbol Asociado) se negó a comentar la protesta holandesa provocada por las declaraciones que hiciera el presidente de la organización, Joao Havelange, en el sentido de que Italia, no Holanda, empezará la serie de la Copa Mundial de Argentina.

Neuberger vino a comenzar los preparativos para el sorteo de la Copa Mundial señalado para el sábado. Neuberger también es presidente de la Federación de Alemana Occidental de Fútbol.

La Copa de Oro que se otorgará a los campeones de los juegos será confiada al Presidente de la Federación Argentina de Fútbol y más tarde se expondrá en un banco bonaerense entre el 15 de Enero y el 15 de marzo.

El director técnico del equipo alemán occidental, Helmut Schoen, y dos miembros del Comité Ejecutivo de la FIFA llegaron en el mismo avión que Neuberger.

Neuberger dijo que si bien no comentaba la protesta holandesa sobre lo dicho por Havelange de que Italia encabezaría una serie, el asunto se tratará a partir del jueves, día que el Comité Organizador tiene señalado reunirse.

Comienzan a Arribar a Argentina Figuras Mundiales del Automovilismo Fórmula 1

BUENOS AIRES, 8 (UPI).– El ingeniero Carlos Chiti, director deportivo de la empresa Autodelta, subsidiaria de Alfa-Romeo, arribó hoy a esta capital siendo recibido por el quíntuple campeón mundial de automovilismo Juan Manuel Fangio.

A su llegada, Chiti expresó que este año el Braham Alfa-Romeo "está para pelearle la punta a cualquiera" en las competencias de automovilismo de Fórmula 1.

Con respecto al piloto austriaco Niki Lauda expresó que tenía "gran confianza en sus condiciones", ya que "por algo es el campeón mundial".

Viene de la página 8

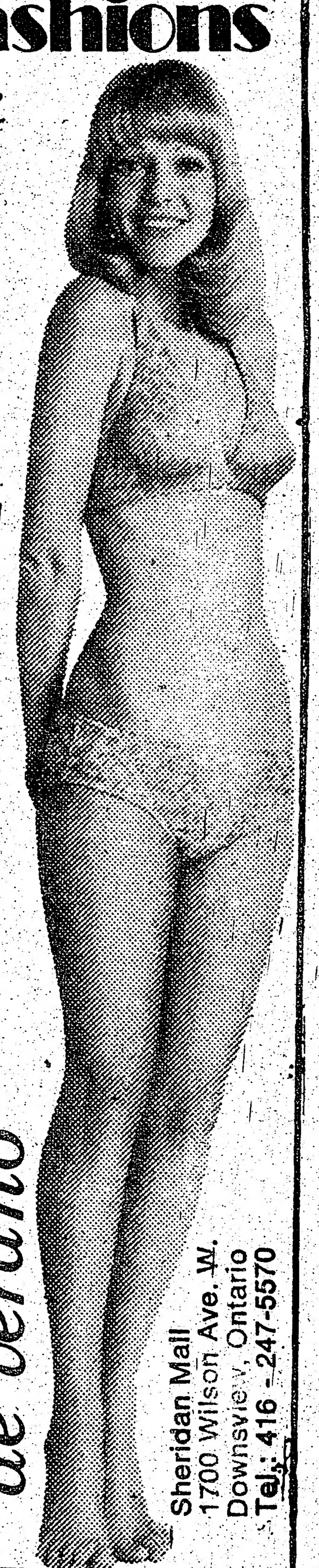
anteriores a Patricio Cornejo y Belus Prajoux, ambos miembros del equipo chileno de la Copa Davis.

El juvenil argentino, que no perdió un solo set, fue el único extranjero que participó en el torneo organizado por la Asociación Las Condes, de Santiago.

O SALE-O MIO!
OFERTA ESPECIAL
en todos los amplificadores, grabadoras, tocadiscos, y parlantes

LOS MEJORES PRECIOS DE
Sansui
THREE STAR T.V. & STEREO
668 Bloor St. E., Toronto 533-4125 533-2400

fashions
via frattina
Para su ropa de verano
Sheridan Mall
1700 Wilson Ave. W.
Downsview, Ontario
Tel: 416 - 247-5570



Muebles directamente de fábrica
AHORRE LA GANANCIA DEL NEGOCIANTE

Dormitorios-Comedores
Salas-Conjuntos de Cocina
Lamparas-Alfombras
Mesas varios Estilos.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
UNITED FURNITURE FACTORIES
522 KING ST. W. 366-3951 Hablamos Español 2882 LAKESHORE BLVD. W. TORONTO 252-6401

Despierta Polémica la Designación de Cabeza de Serie entre Holanda e Italia para el Mundial de Argentina

BUENOS AIRES, (UPI).– Un vocero del ente organizador del Campeonato Mundial de Fútbol, que se disputará en la Argentina en Junio próximo, dijo que en anteriores competencias mundiales los ex-campeones siempre fueron preferidos a otros contendientes como cabezas de serie.

"No sabemos que criterios utilizará la FIFA (federación Internacional de Fútbol Asociado) para hacer este año la selección", dijo Pedro Valdés, vocero de prensa del ente autárquico mundial (EAM 78) un organismo oficial designado por el gobierno militar.

La decisión sobre que pautas se tendrán en cuenta, así como la opción entre Italia y Holanda como cabeza de una de las series para el Campeonato próximo serán adoptadas el 13 de este mes por el Comité Organizador de la FIFA, dijo Valdés.

Según el criterio tradicional, Italia debería ser cabeza de serie por haber ganado los torneos mundiales de 1934 y 1938, en tanto Holanda no ha triunfado en ninguna competencia de ese género.

Valdés formuló sus comentarios cuando se le interrogó acerca de las observaciones hechas por el presidente de la FIFA, Jaoao Havelange, según las cuales Italia y no Holanda sería cabeza de serie en el próximo Campeonato Mundial.

"Ha sido siempre costumbre que un ex-campeón mundial tuviera preferencia para la elección de cabeza de serie", señaló. "Es la costumbre que ha sido seguida hasta ahora".

Continuó expresando Valdés que "en el caso de que una región no esté representada por un ex-campeón mundial, el criterio predominante consistirá en adjudicar el carácter de cabeza de serie al equipo que haya tenido actuación descollante en los años recientes".

El Comité Organizador de la FIFA se reunirá un día antes del sorteo para la integración de los distintos grupos de competidores.

Por su parte, el Contraalmirante Carlos Lacoste, vicepresidente del EAM 78, dijo que "el sorteo será calificado y no habrá trampas", según una referencia que trae el último número de la revista semanal Somos.

"Se sorteará la participación de los países según su ubicación geográfica", manifestó Lacoste. "Con esto se busca, en lo posible, que los equipos importantes no compitan entre sí por lo menos hasta llegar a las semifinales. Eso no puede llamarse digitación".

Lacoste emitió sus comentarios a propósito de informes de prensa que anticipaban la posible composición de los grupos en que estarán divididos los competidores para la primera ronda del campeonato.

Entre esos informes, figuró el anticipo de que la sede de Mendoza sería atribuida a Italia u Holanda como cabeza de grupo. Buenos Aires será escenario de la actuación de Argentina, presumiéndose que Alemania Occidental encabezará la serie en la sede de Córdoba y Brasil en la de Mar del Plata, estos dos últimos equipos en su condición de ex campeones.

LAS MEJORES OPORTUNIDADES A SUDAMERICA

y Europa las ofrece Sam Galluci. Venga a verme. Hablamos español

DUFFERIN Travel

3255 Dufferin St. 781-5204

Venezolano Gana la Maraton de San Sebastian

SAN CRISTOBAL, Venezuela, 7 (UPI).– José Bautista Medina, un joven venezolano del estado de Táchira, ganó hoy (sábado) la décima Maratón Internacional de San Sebastián, evento con el cual se iniciaron las actividades deportivas de la feria anual de esta ciudad fronteriza con Colombia.

Medina cubrió la distancia de 21 kilómetros en una hora cinco minutos y 14 segundos. La marca impuesta el año pasado por el también venezolano Lucirio Garrido de 1.03.27, quedó vigente.

El segundo lugar correspondió al alemán occidental Jochen Schirmer, quien entró a la meta 31 segundos después del vencedor. La tercera casilla fue para Virgilio Herrera, de Guatemala, quien tuvo retraso de un minuto y 24 segundos con relación al vencedor.

Los otros únicos extranjeros en la competencia fueron Everhald Wexel de Alemania Occidental quien entró a la meta con tiempo de 1.07.58 en la sexta posición y Victoriano López Coco, de Guatemala, que fue décimo con tiempo oficial de 1.10.40.

Por equipos el triunfo correspondió a Alemania con ocho puntos y la segunda posición fue para Guatemala con 13 puntos.

La carrera se debió aplazar en una hora para dar oportunidad de recuperación a los guatemaltecos, que realizaron un penoso viaje debido a la congestión del tráfico aéreo que se registró en Colombia durante el feriado de ayer, Día de Reyes.

Los atletas centroamericanos y su delegado sólo pudieron llegar por vía aérea hasta la ciudad colombiana de Bucaramanga, de donde debieron viajar a San Cristóbal por tierra en un recorrido de más de siete horas.

Millares de aficionados saludaron con entusiasmo el triunfo del atleta nativo, que es el primero para un fondista de la región y el segundo para un venezolano en la historia del evento.

Un sol abrasador diezmó la capacidad de los fondistas pero los entusiastas aficionados que en número superior al de los años anteriores acompañaron la prueba los refrescaron en distintas ocasiones.

Pareció que los aficionados tachirenses presagiaban el triunfo del corredor, que intervino por primera vez cuando apenas tenía 15 años y luego perseveró siempre hasta alcanzar la victoria que causó delirantes demostraciones de regocijo.

Medina que tomó parte en la maratón de San Silvestre de Sao Paulo en años anteriores, se abstuvo de concurrir a la contienda de la semana pasada que ganó el colombiano Domingo Tibaduiza, porque creyó que esa participación podría interrumpir el trabajo de preparación que hizo para esta carrera.

La participación extranjera en esta oportunidad se vió muy limitada debido a la fecha que fue modificada con relación a la de años anteriores. Los organizadores dijeron que se revisará la fecha en que habrá de celebrarse la del año venidero.

Las posiciones de los 10 primeros dentro de las que figuraron los cuatro extranjeros, son las siguientes:

1. José Bautista Medina (estado del Táchira), 1.05.14; 2. Jochen Schirmer (Alemania), 1.05.45; 3. Virgilio Herrera (Guatemala), 1.06.37; 4. Lucirio Garrido (Guarico-a), 1.06.47; 5. José Zapata (Monagas) 1.07.36; 6. Everhald Wexel (Alemania) 1.07.58; 7. Bruno Carrasquel (Guarico-b), 1.08.22; 8. Miguel Hernández (Miranda), 1.09.54; 9. Argenis Echeverría (Lara), 1.10.23; 10. Victoriano López (Guatemala), 1.10.40.

Tribunal Condenó a Asesino de Bonavena por Ayudar a Ladrón de Bancos

RENO, Nevada, (UPI).– Un tribunal de distrito condenó a William Bryner –acusado de asesinar al peso pesado argentino Oscar Bonavena– por haber ayudado a un fugitivo que era buscado por la policía por el robo a un banco. El jurado tomó solamente una hora y 40 minutos para dar su fallo.

Brymer, que aguarda a ser procesado por haber matado en Mayo de 1976 a Bonavena con un rifle de caza frente al burdel Mustang Ranch de esta ciudad, fue acusado de ayudar a esconderse a Robert Mitchell, quien subsecuentemente fue condenado por complicidad en el robo de un banco local en junio de 1976.

Brymer se hallaba en libertad bajo fianza de 250.000 dólares, a la espera de un segundo juicio por la muerte de Bonavena. El primero quedó anulado cuando se vio conversando a un potencial jurado con Charles Monforte, de quien Brymer era su guardaespaldas.

Béisbol de Puerto Rico

MAYAGUEZ, Puerto Rico, 8 (UPI).– Los Lobos de Arecibo se quedaron solos en el liderato del béisbol profesional del país al derrotar a Mayaguez 6-1, en partido celebrado en el Parque Cholo García, de Mayaguez, al oeste del país.

Los Lobos quedaron ahora con 33 victorias y 20 derrotas, un juego al frente sobre Caguas que perdió hoy con Bayamon. Los criollos de Caguas tienen 32 triunfos y 21 derrotas.

El lanzador Denis Lamp se acreditó su octava victoria contra 3 derrotas y perdió por Mayaguez Don Collins, que sufrió su cuarta derrota y tiene 2 triunfos.

Los Lobos anotaron 5 carreras en la séptima que fueron factores decisivos en el triunfo. En el campo defensivo hicieron varias dobles jugadas y su gran total en la temporada llegó esta tarde a 71.

Con la derrota de Mayaguez quedó tres juegos detrás del Santurce en sus aspiraciones para la cuarta posición y a los Indios le quedan seis partidos por jugar.

Oportunidades de Navidad y Fin de Año

CASA para rentar y vivir: Ninguna oferta de cuota inicial sería rechazada. Sólida, de ladrillo, 8 cuartos, 3 cocinas y tres pisos, más el sótano y espacio para parking. Cercana a escuelas y transporte. Puede mudarse en una semana.

HERMOSA CASA: Con $ 2.000 de entrega inicial. Sólida de ladrillos, sótano terminado y dos dormitorios. Viva en su propia casa con lo que pagaría de renta.

EN EL AREA DE DUFFERIN Y ST. CLAIR: Casa sólida de ladrillos, completamente revocada, 3 dormitorios y sótano. Con tan sólo $ 3.000 de cuota inicial.

También casas para rentar a precios razonables.

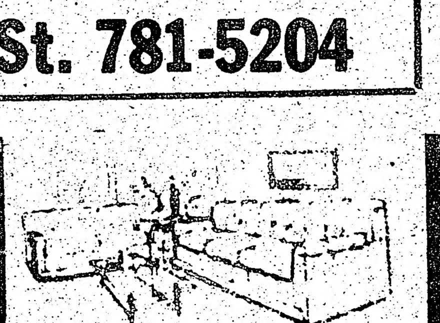
Pedro Córdoba B. Comm.
Mortgage Broker

Impresión de invitaciones, tarjetas, sobres y cartas membreteadas, volantes, tipografía.

SE HABLA ESPAÑOL

LISBON PUBLICATIONS
Agostino Sequeira
627B DUFFERIN ST. Tel. 532-6067

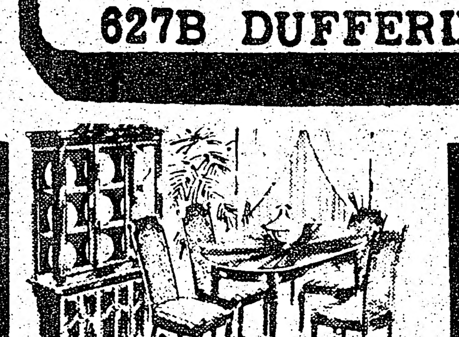
20" COLOR T.V. $ 495,00 PAGO MENSUAL $ 20



SALA 2 PIEZAS $ 259'00 PAGO MENSUAL $ 10

ALCOBA 5 PIEZAS $ 295'00 PAGO MENSUAL $ 12

STEREO $199,00 PAGO MENSUAL $ 12



COMEDOR 7 PIEZAS $ 295'00 PAGO MENSUAL $12

EASY LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Los productos en oferta no son representados con estos dibujos.

HABLAMOS ESPANOL • COMPRE TODO Y OBTENDRA EL STEREO GRATIS • REGALO GRATIS VISITANDO EL ALMACEN

VISA DE ESTUDIANTE PUEDE SER LA SOLUCION

Traiga a sus familiares y amigos al Canada para aprender ingles con visa de estudiante. Nosotros le ayudamos.

Tambien clases privadas de secundaria, grados 9-13 para visa de estudiante.

LINGUISTIC SCHOOL OF CANADA

180 Bloor st. W. 5to. piso

961-2636

Dr. John Somjen

Notario Público e Intérprete Jurado

TRADUCCIONES LEGALIZADAS

344 Bloor St. W. (Esquina de Spadina), No. 504

Toronto - Tel. 921-7185

LEGITIMACION DE DOCUMENTOS

Escrituras notariales Poderes - Escrituración de Propiedad. SE HABLA ESPANOL. Horario de 10 am a 8 pm.

PROBLEMAS DE INMIGRACION

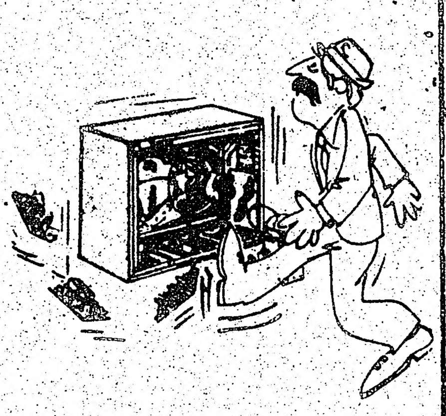
IMPUESTO SOBRE LA RENTA (INCOME TAX)

No pague alquiler en el '78. Con $ 500 de entrada Apt. de 2 dorm., más estudio. Facilidades y comodidades. Posesión inmediata. Bajo interés.

782-0608 — 781-9898

NO POR FAVOR!

No llegue a extremos desesperantes. Llame a Javier



Ventas y Reparaciones de Televisores

Blanco y Negro, Color, Stereos, Radios.

RADIO 19

258 Dupont y Spadina.

Técnico propietario Javier Gutierrez

Tel.: 964-8603

SEGUROS

automóviles Casas Comercios, Vida Accidente y Enfermedad.

Planes para su retiro descontable de su Income Tax.

agente Latino

ROBERTO DREVES

ALLSTATE INSURANCE

791-5206

VENDO TOWNHOUSE DE CUATRO DORMITORIOS, AMPLIO LIVING COMEDOR, COCINA, HELADERA, TODO ALFOMBRADO, ESTACIONAMIENTO INTERNO O PERMUTO POR PROPIEDAD EN EL URUGUAY.

LLAMAR 946-0996

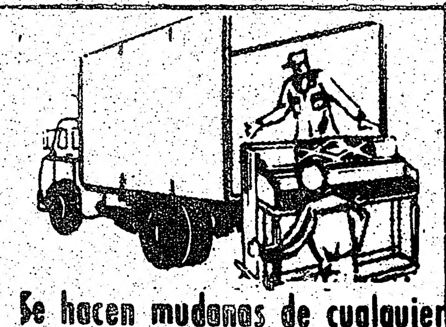
SE VENDE CARNICERIA ADAPTABLE PARA FRUTERIA Y VERDURERIA. AREA DE COLLEGE Y MANNING.

LLAMAR 537-9352

EN VENTA EL CAMINO EXCELENTE OPORTUNIDAD

648 BLOOR ST. W.

TRATAR PERSONALMENTE



Se hacen mudanzas de cualquier tipo, fuera o dentro de Toronto. Llamar al señor Hernandez a los Tels.: 534-5421

"ST. CLARENS SQ."

East & West Towers. Canchas de Tenis y Badminton y Solarium. Bachelors desde $150 men. También Apts. de 1 y 2 cuartos en pisos para adultos solamente. (Esquina de Lansdowne y Dupont.) 532-9959-536-9979

OPERADORAS DE MAQUINAS

Se necesitan operadoras de máquinas para posición permanente en firma manufacturadora de ropa infantil. Excelente trabajo para piezas en el área de Dufferin y Dupont. Aplicar en persona

211 GEARY AVE.

MUDANZAS

SE HACEN MUDANZAS A CUALQUIER PARTE DE LA CIUDAD.

651-5004 DESPUES DE LAS 6 P.M.

BACHELORETTES $150

ENERGIA ELECTRICA INCLUIDA

RICHMOND-NIAGARA

863-1048

SE VENDE MONTERCARLO 1977 AUTOMATICO Y COMPLETAMENTE NUEVO. AIRE ACONDICIONADO. TEL. 536-3921

SE VENDE 1965 CHEVY NOVA, 6 CILINDROS. $330 CERTIFICADO O $ 200 SIN CERTIFICADO.

LLAMAR 661-2085

BUSCO PERSONA PARA CUIDADO DE 3 NIÑOS (CAMA ADENTRO) Y AYUDA DE CUIDADO DE CASA.

281-1543

SE DAN CLASES PRIVADAS DE INGLES, MATEMATICAS, CIENCIAS Y VIOLIN.

S. DAVIS FAGE 964-3778

SE VENDE JUEGO DE COMEDOR

745-8708

DESPUES DE LAS 7 P.M.

POR VIAJE VENDO MUEBLES DE CASA

LLAMAR AL TELEFONO 923-8879

SE NECESITA PERSONA PUERTAS ADENTRO PARA CUIDADO DE CASA Y 2 NIÑOS, MUY BUEN SUELDO. LLAMAR TELEFONOS 625-8364 o 782-2390

SE ALQUILA CUARTO PARA SEÑORITA O SEÑORA

20 LANDFORD ST.

LLAMAR 967-5326

FOREIGN EXCHANGE SERVICE

Oficina de cambio

Todo tipo de monedas extranjeras, viajes y excursiones

Income Tax, Inmigración, Poderes, Visas, Legalizaciones y Traducciones

Hablamos español

RALPH GAUDIO Notario Publico

1244 BLOOR ST. W.

TEL. 531-1871 537-9216

Se necesitan costureras con experiencia.

Trabajo con tela y cuero.

Fábrica de habla hispana.

Buena remuneración y excelentes condiciones de trabajo.

APLICAR DIRECTAMENTE EN 46 SPADINA AVE. 2.o PISO DE 9 A 5 P.M.

COMUNICADOS

LIGA ECUATORIANA DE FOOTBALL AMATEUR

La Liga Ecuatoriana de Football Amateur de Toronto comunica a todos los clubes interesados en participar en el cuarto campeonato de fútbol denominado "Confraternidad Grancolombiana", que las inscripciones estarán abiertas hasta el 31 de Enero de 1978. También se pone en conocimiento de los clubes a participar que el Congreso Anual se realizará el primero de Abril, en el mismo que se considerarán los cambios y modificaciones a la reglamentación vigente. Para tal efecto los delegados deberán presentar una solicitud por escrito, indicando los artículos que deberían ser considerados para tal propósito. Cualquier solicitud deberá ser enviada a la Liga Ecuatoriana por correo certificado, hasta el día 13 de marzo del 78. LEFA aprovecha esta oportunidad para desearles Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo a sus clubes y a la comunidad hispanoamericana residente en Toronto.

Comité Ejecutivo y Adminitrativo de LEFA

CLUB SOCIAL DEPORTIVO ESTRELLA ROJA

El Club Social y Deportivo Estrella Roja tiene el placer de comunicar a sus socios, jugadores y simpatizantes, la nómina de la Directiva que regirá los destinos de la institución en el año 1977-78. Presidente, el Sr. Raúl Zúñiga; vicepresidente, Sr. Fernando Carrera y vocales respectivamente. Asimismo el club hace un llamado a todas las personas simpatizantes y jugadores que deseen afiliarse; el club les da la bienvenida, para mayores informaciones al respecto pueden obtenerlas llamando a los siguientes teléfonos: 749-9093 248-8585, 536-2354.

LIGA LATINOAMERICANA

Anuncia asamblea extraordinaria la cual se realizará el día 27 de Enero en el 210 Woolmer (Jane y St. Clair) a las 8.00 P.M. Allí se presentarán a los delegados los dos nuevos miembros de la Liga, igualmente se estudiará el reglamento, se recibirán las demás inscripciones y se tratarán temas de vital importancia. A la asamblea tienen entrada libre todos los delegados y presidentes de los diferentes equipos de la ciudad. La Directiva.

THE WORKING ENGLISH PROGRAM

Como un servicio a la comunidad, apreciamos que se informarse a los lectores que el Working English Program ha reiniciado sus clases en: Shirley Street School, 38 Shirley Street, Tronto. El programa es gratuito, e incluye cuidado gratuito de los niños de los alumnos/as, estas clases son Martes y Jueves en los siguientes horarios: 9.30 a 11.30 A.M. y 12.00 a 2.00 P.M.

Cook-Thompson

FUNERAL HOME LIMITED

721 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONTARIO M6G 1L5

DIA 536-1119 NOCHE

Nuestro proposito nuestra Promesa

Para servir a la familia con Comprensión, Dignidad, y Respeto por la Tradición durante el fallecimiento de un querido.

SRA. ROSA

Tel: 630-6326

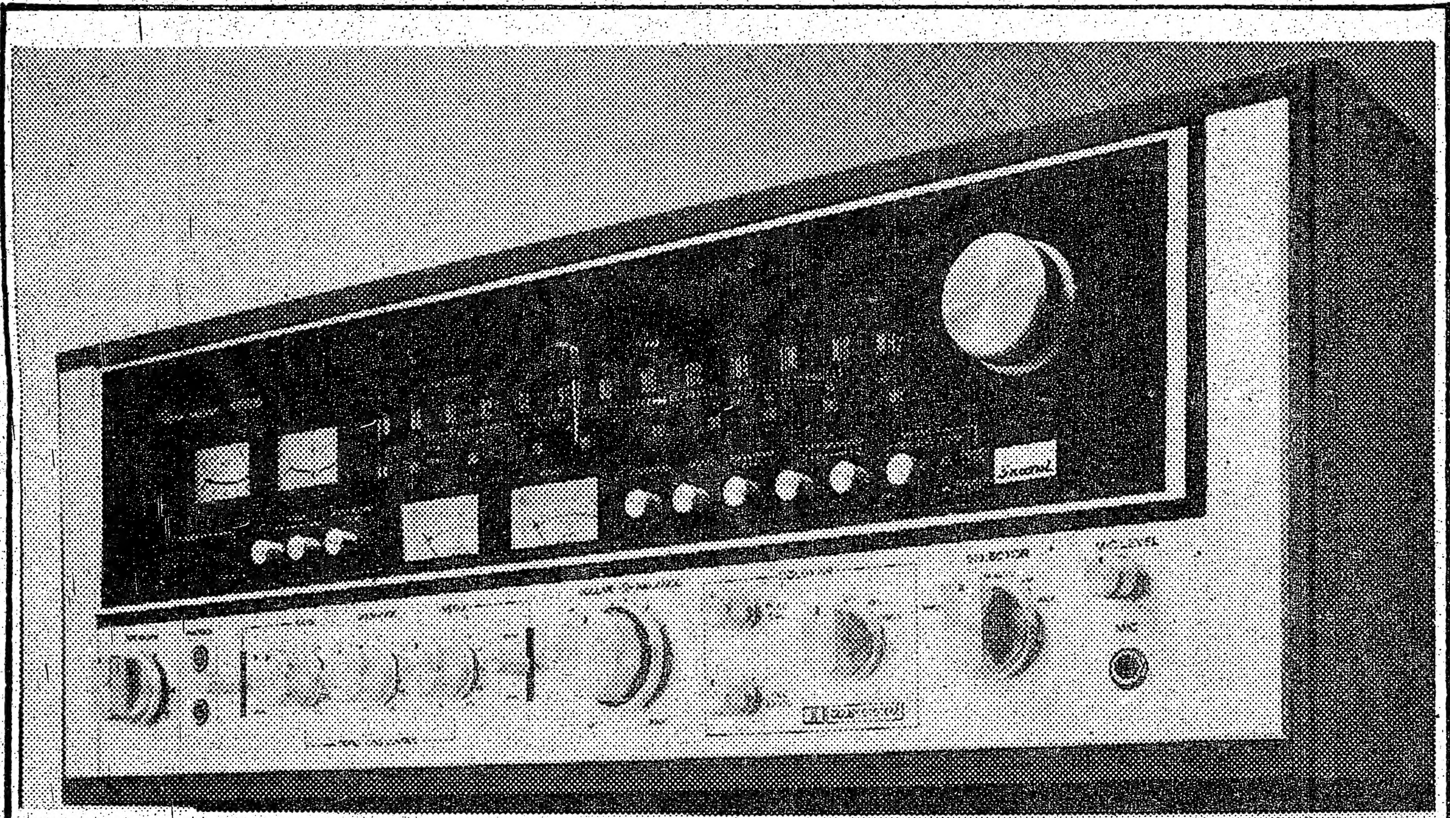
Lectora de cartas y de la mano, consejera. La señora Rosa tiene el poder de ayudarle a Ud. en todos los problemas de la vida. Una visita y Ud. se dará cuenta que ella puede quitarle todos sus problemas, sin importar que problema es: enfermedad, amor, matrimonio, negocios, o si siente nostalgia por su familia.

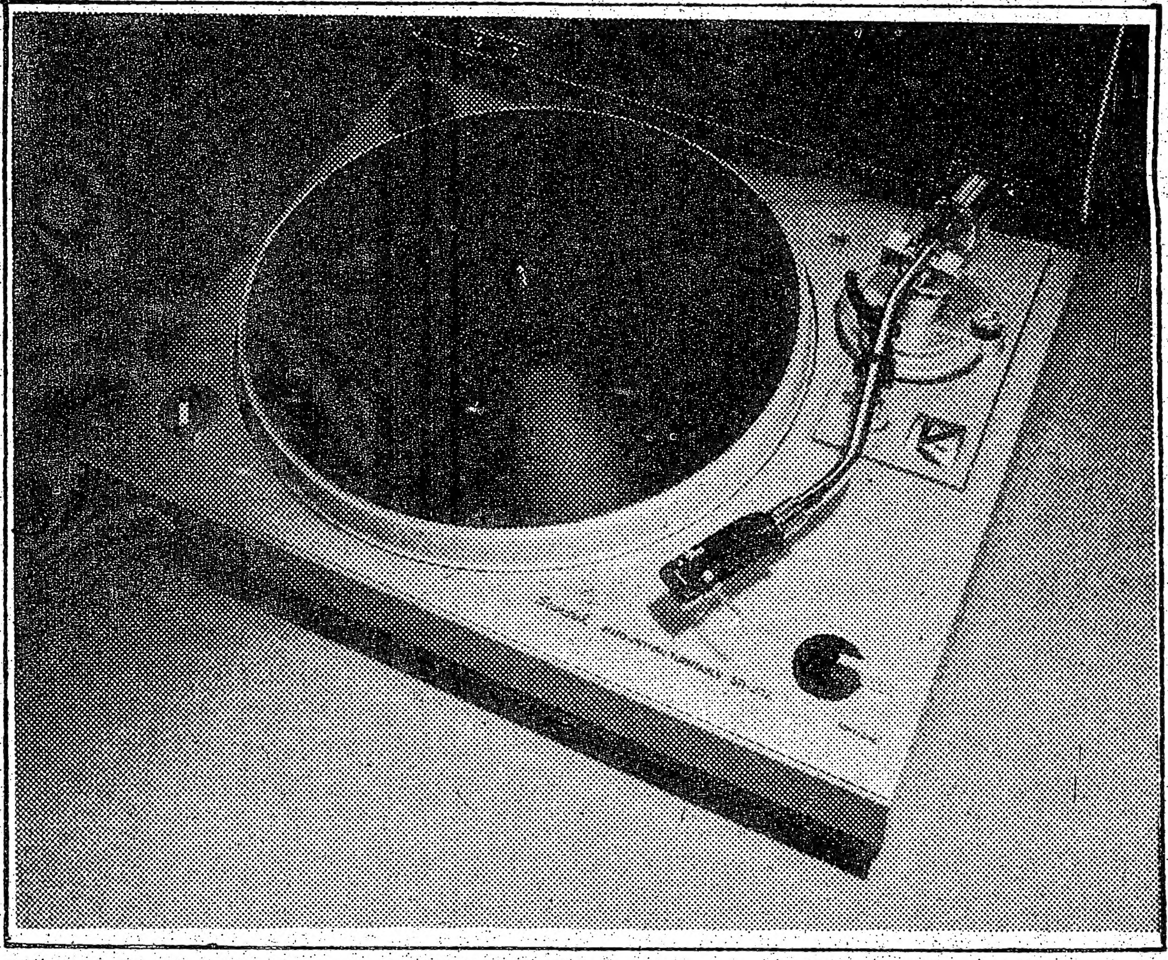
Visítele ahora, no espere hacerlo mañana. Ella es la mejor.

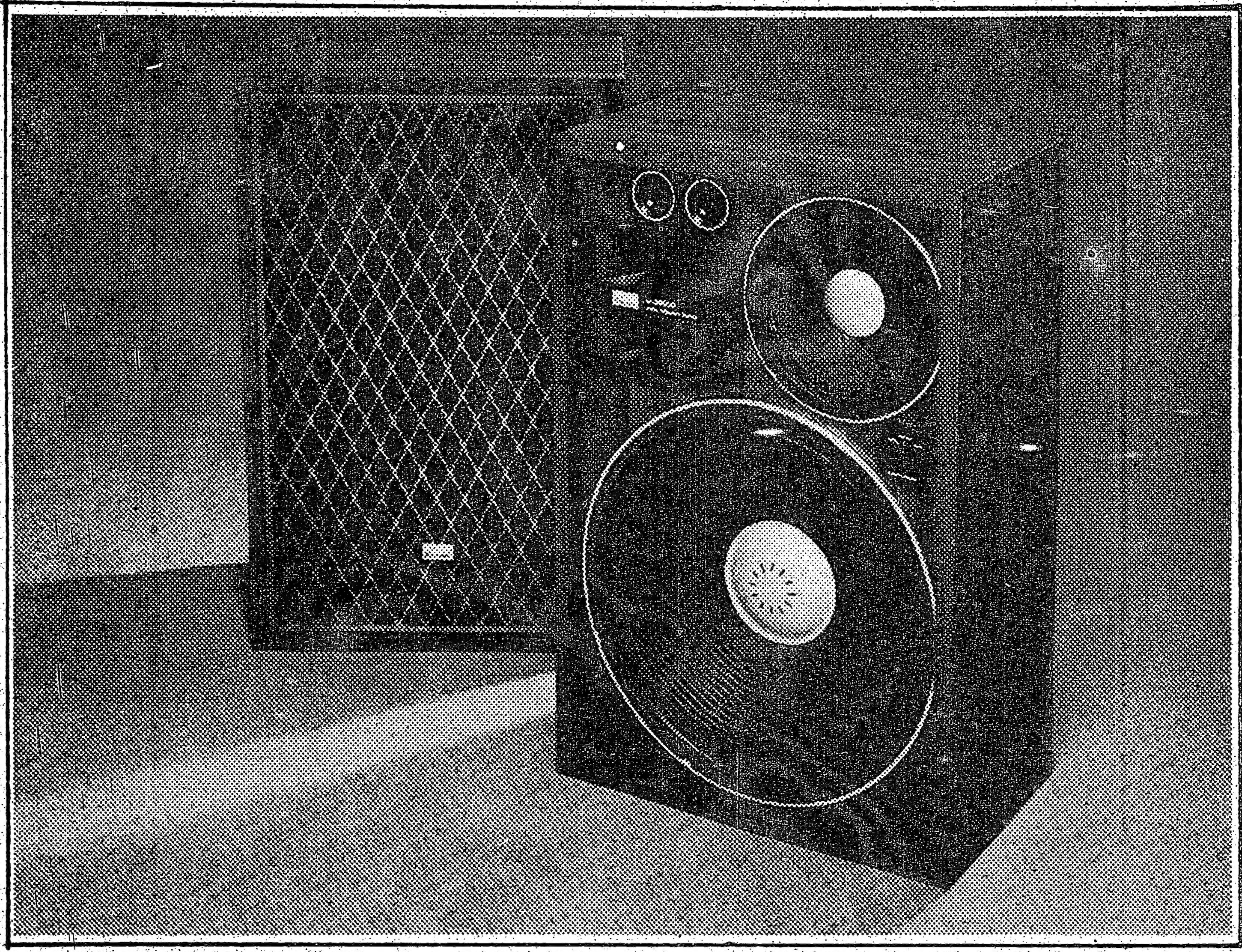
3612 A Dufferin St (esq. Wilson)

Escuche el Brillante Mundo de Sonido Estéreo de Sansui

Sansui







SANSUI

5 años de garantia

CREDITO
BANCARIO
INSTANTANEO
Consulte a
Ivan Solorzano

GENERAL FURNITURE

303 Auguta Ave. Tel:962-3731